

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 20 NOVEMBRE 2013
VERGADERING VAN 20 NOVEMBER 2013

PRÉSENTS-AANWEZIG : M.-h. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président-Burgemeester-Voorzitter; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Mme-mevr. Cécile Jodogne, MM.-hh. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Emin Ozkara, Mohamed Lahlali, Mme-mevr. Isabelle Durant, MM.-hh. Halis Kökten, Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, M.-h. Frédéric Nimal, Mme-mevr. Filiz Güles, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Seydi Sag, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mmes-mevr. Berrin Saglam, Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. Jacques Bouvier, Secrétaire communal-Gemeentesecretaris.

ABSENTS-AFWEZIG : -

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : Mmes-mevr. Laurette Onkelinx, Angelina Chan, Catherine Moureaux, Sophie Querton, Joëlle Van Zuylen, M.-h. Quentin van den Hove, Mme-mevr. Barbara Trachte, M.-h. Bram Gilles, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : M.-h. Yvan de Beaufort, Conseiller communal-Gemeenteraadslid.

M. Clerfayt, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'il ouvre en séance publique à **18 heures et 45 minutes**.

De openbare vergadering wordt geopend om **18.45 uur** onder voorzitterschap van **mhr. Clerfayt**, Burgemeester.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **23 octobre 2013** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **23 oktober 2013** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Madame Querton est désignée par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal.

Mevrouw Querton is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par Monsieur Van Wassenhoven. De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

COMMUNICATIONS – MEDEDELINGEN

**

Monsieur le Bourgmestre fait une petite communication concernant une motion concernant Amnesty international, que les conseillers communaux sont invité à signer, à titre personnel

**

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS == PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN INWONERS

SP 1.- La gestion de la piscine le Neptunium - Demande de Mme Colette Scheenaerts == Het Beheer van het zwembad Neptunium - Verzoek van mevrouw Colette Scheenaerts

Madame Scheelaerts développe son interpellation

Monsieur le Bourgmestre répond.

Monsieur Verzin, Monsieur Bernard, Monsieur Goldstein, Monsieur Eraly, Monsieur Nimal et Madame Ozdemir interviennent.

Monsieur le Bourgmestre répond.

RECEVEUR COMMUNAL == GEMEENTEONTVANGER

Taxes == Belastingen

SP 2.- Règlement redevance sur l'utilisation du sabot - Instauration == Retributiereglement op het gebruik van de wielklem - Invoering

Monsieur Grimberghs expose le point.

Monsieur Sag intervient.

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 27 voix contre 11 et 0 abstention(s). == Besloten, met 27 stem(men) tegen 11 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 27 voix contre 11 et 0 abstention(s).

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 54bis, inséré par la loi du 20 juillet 2005 ;

Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique ;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 2013 modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de circulation routière et de l'usage de la voie publique ;

Considérant que la politique de stationnement a pour objectif de dynamiser les zones commerciales de la commune, de diminuer la pression automobile et d'assurer un meilleur accès au profit des habitants ;

Considérant qu'en vue d'augmenter les possibilités de stationnement, il est nécessaire notamment de faciliter le contrôle de la limitation de la durée de stationnement imposée aux endroits prescrits par les règlements de police ;

Considérant les problèmes rencontrés par la commune en cas de récidive aux infractions de stationnement notamment pour des véhicules qui ne sont pas immatriculés en Belgique et considérant que la récupération des redevances dues pour mauvais stationnement par les conducteurs de ces véhicules est aléatoire et partant non dissuasive ; qu'à cet égard, il est justifié de prévoir à l'égard de ces redevables un régime dérogatoire ;

Considérant qu'il est opportun de recourir au placement du sabot pour immobiliser ces véhicules dans les cas d'infractions au stationnement prévus par l'arrêté royal du 5 juin 2013;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013 ;

Vu la situation financière de la commune ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins,

ARRETE:

Article 1

Le sabot destiné à immobiliser le véhicule pourra être utilisé en cas d'infractions suivantes, à condition que le véhicule utilisé pour commettre l'infraction ait été concerné par l'une des ces infractions dans les six mois précédant le constat de la dernière infraction :

- 1.1. Non-respect de l'obligation d'apposer le disque de stationnement dans une zone de stationnement en durée limitée (zone bleue) prévue par les articles 27.1.1, 27.1.2, et 27.1.4 du Code de la route;
- 1.2. Non-respect de l'obligation d'apposer le disque de stationnement en dehors d'une zone de stationnement à durée limitée mais se trouvant néanmoins en un endroit pourvu d'un signal E5, E7 ou E9a à E9g complété par un panneau additionnel sur lequel est reproduit un disque de stationnement, prévue par l'article 27.2 du Code de la route;
- 1.3. Non-respect de l'obligation de stationnement payant prévue à l'article 27.3 du Code de la route;
- 1.4. Non-respect du stationnement réservé aux titulaires d'une carte de stationnement appropriée prévu à l'article 27ter du Code de la route

Article 2

Le titulaire du numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule utilisé pour commettre l'infraction ou, à défaut d'identification de celui-ci, le conducteur, est redevable d'un montant de 200€ inhérent aux frais de placement et d'enlèvement du sabot.

Le sabot ne sera ôté du véhicule que lorsque son conducteur, après avoir décliné son identité, son domicile et son lieu de résidence éventuel en Belgique, aura payé le montant de toutes les redevances dues à la commune pour stationnement illégal et le montant de 200€ inhérent aux frais de placement et d'enlèvement du sabot.

Article 3

Les redevances dues pour stationnement illégal ainsi que les frais inhérents au sabot sont payables à la commune ou au gestionnaire de stationnement.

Article 4

En cas de contestation, les juridictions de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles seront compétentes.

Article 5

La présente délibération sort ses effets le 5^{ième} jour qui suit le jour de sa publication.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 27 stem(men) tegen 11 en 0 onthouding(en).

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, het artikel 54bis, ingevoerd door de wet van 20 juli 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 betreffende de algemene reglementering op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 2013 wijzigend het koninklijk besluit van 1 december 1975 betreffende de algemene reglementering op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg;

Overwegende het feit dat het parkeerbeleid tot doel heeft om de commerciële gebieden van de stad te dynamiseren, de autodruk te verminderen en een betere toegang te verzekeren ten behoeve van de bewoners;

Overwegende dat, om de beschikbaarheid van parkeerplaatsen te verhogen, het vooral noodzakelijk is om de controle op het parkeren van beperkte duur te vergemakkelijken opgelegd in gebieden voorgeschreven door de politiereglementen;

Overwegende de problemen van de gemeente in geval van recidive feiten bij parkeerinbreuken in het bijzonder van voertuigen die niet in België zijn ingeschreven en overwegende dat de inning van de verschuldigde retributies bij een bestuurder van deze voertuigen erg twijfelachtig is en dus ook niet ontmoedigend is; daarom is het gerechtvaardigd om ten aanzien van deze schuldenaars een afwijkende regeling te voorzien;

Overwegende dat het wenselijk is om de plaatsing van een wielklem te gebruiken bij deze voertuigen in het geval van parkeerovertredingen voorzien in het koninklijk besluit van 5 juni 2013;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT :

Artikel 1

De wielklem bedoeld om het voertuig te immobiliseren mag worden gebruikt bij de volgende strafbare feiten, op voorwaarde dat het voertuig in overtreding betrokken was bij een van deze inbreuken binnen de zes maanden voorafgaand de vaststelling van de laatste overtreding:

- 1.1 Niet-naleving van de verplichting tot het aanbrengen van de parkeerschijf in een parkeerzone met tijdsbeperking (blauwe zone) voorzien door de artikelen 27.1.1, 27.1.2 en 27.1.4 van de Wegcode;

- 1.2. Niet-naleving van de verplichting tot het aanbrengen van de parkeerschijf buiten een parkeerzone met tijdsbeperking maar zich bevinden op een plaats voorzien van een verkeersbord E5, E7 of E9a tot E9g aangevuld met een extra onderbord waarop een parkeerschijf is weergegeven, op grond van artikel 27.2 van de Wegcode;

- 1.3. Niet-naleving van de verplichting tot betalend parkeren op grond van artikel 27.3 van de Wegcode;

- 1.4. Niet-naleving van het voorbehouden parkeren voor houders van een parkeerkaart voorzien onder artikel 27ter van de Wegcode;

Artikel 2

De titularis van de nummerplaat van het voertuig gebruikt om het misdrijf te plegen of indien deze niet is gekend, de bestuurder, is een bedrag van 200€ verschuldigd dat inherent is aan de kosten voor het plaatsen en verwijderen van de wielklem;

De wielklem wordt verwijderd van het voertuig nadat de bestuurder, zijn identiteit, zijn hoofdverblijfplaats en zijn eventuele verblijfplaats in België heeft kenbaar gemaakt, het bedrag van de retributies heeft betaald aan de gemeente voor het illegaal parkeren alsook het bedrag van 200€ inherent aan de kosten voor het plaatsen en verwijderen van de wielklem.

Artikel 3

De retributies als gevolg van het illegaal parkeren en de kosten van de wielklem zijn te betalen aan de gemeente of aan de toegewezen parkingbeheerder.

Artikel 4

In geval van betwisting, zijn de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel bevoegd.

Artikel 5

Onderhavig reglement treedt in werking vanaf de 5^{de} dag volgend op de publicatie.

SP 3.- Taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Exercice 2014 - Renouvellement et modification ==- Aanvullende gemeentebelasting geheven op de personenbelasting - Dienstjaar 2014 - Hernieuwing en wijziging

Monsieur Grimberghs expose le point.

Monsieur Goldstein, Monsieur Verzin, Monsieur Bernard et Monsieur Nimal interviennent.

Monsieur Grimberghs répond.

Monsieur le Bourgmestre intervient.

Monsieur Verzin dépose deux amendements :

1. point relatif à l'aboutissement des additionnels au précompte professionnel : Faire passer le taux proposé de 6,6% à 6,5%

Amendement refusé par 1 voix pour, 25 contre et 12 abstentions

2. point relatif au maintien des additionnels au PRU : Aboutir le taux proposé de 3390 à 3300

Amendement refusé par 1 voix pour, 25 contre et 12 abstentions

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 24 voix contre 13 et 1 abstention(s). ==- Besloten, met 24 stem(men) tegen 13 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 24 voix contre 13 et 1 abstention(s).

Vu le Code des Impôts sur les revenus 1992, notamment les articles 465 à 470 ;
Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117, alinéa 1^{er}, l'article 118, alinéa 1^{er} et l'article 260 ;
Vu les dispositions du plan de gestion adapté 2013 - 2015, approuvé par le Collège du 22 octobre 2013, et considérant qu'au vu des recettes avancées en matière d'IPP, le taux de la taxe communale additionnelle peut être diminué de 0,2% ;
Revu sa délibération du 17 décembre 2012 fixant à 6,8 % la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques pour l'exercice 2013 ;
Compte tenu de la nécessité de garder des ressources financières suffisantes pour faire face aux besoins de notre population, il s'avère indispensable de maintenir cette source de revenus tout en conservant un taux acceptable ;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 novembre 2013,
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,
ARRETE :

Article 1 - Il est établi, pour l'exercice 2014, une taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques à charge des habitants du Royaume qui sont imposables dans la Commune au 1er janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice.

Article 2 - La taxe est fixée à 6,6% de la partie calculée conformément à l'article 466 du Code des Impôts sur les revenus 1992, de l'impôt des personnes physiques dû à l'Etat pour le même exercice.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 24 stem(men) tegen 13 en 1 onthouding(en).

Gelet op het Wetboek van de Inkomstenbelasting 1992, bijzonder de artikelen 465 tot 470;

Gelet op de nieuwe Gemeentewet, bijzonder artikel 117, alinea 1, artikel 118, alinea 1, en artikel 260;

Gelet op de bepalingen van het financieel herstelplan 2013 – 2015 goedgekeurd door het College op 22 oktober 2013, en overwegende de vooropgestelde inkomsten inzake de personenbelasting, de aanvullende gemeentebelasting kan worden verminderd met 0,2%

Herziende zijn raadsbesluit van 17 december 2012 houdende vaststelling op 6,8% van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting voor het dienstjaar 2013;

Rekeninghoudend met de behoefte om over de nodige financiële middelen te beschikken om aan de behoeften van onze bevolking te voldoen, het noodzakelijk is deze bron van financiën te behouden mits het bewaren van een acceptabele aanslagvoet;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,
BESLUIT :

Artikel.1- Er wordt, voor het dienstjaar 2014, een aanvullende gemeentebelasting geheven op de personenbelasting ten laste van de inwoners van het Koninkrijk welke belast worden in de Gemeente op 1 januari van het jaar dat aan dit dienstjaar zijn naam geeft.

Artikel.2 - De belasting is vastgesteld op 6,6 % van het gedeelte berekend ingevolge artikel 466 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, op de inkomens, van de personenbelasting verschuldigd aan de Staat voor hetzelfde dienstjaar.

SP 4.- Règlement fixant les centimes additionnels communaux au précompte immobilier - Exercice 2014 - Renouvellement -- Règlement vaststellend de gemeentelijke opcentiemen geheven op de onroerende voorheffing - Dienstjaar 2014 - Hernieuwing

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 24 voix contre 14 et 0 abstention(s). -- Besloten, met 24 stem(men) tegen 14 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 24 voix contre 14 et 0 abstention(s).

Vu le Code des Impôts sur les Revenus 1992, notamment l'article 464,1 ;
Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117, alinéa 1^{er}, l'article 118, alinéa 1^{er}, et l'article 260;
Revu sa délibération du 24 avril 2013 fixant pour 2013 le taux des centimes additionnels communaux au précompte immobilier à 3.390;
Vu les dispositions du plan de gestion adapté, approuvé par le Collège du 22 octobre 2013, pour 2013 à 2015 et compte tenu de la nécessité de garder des ressources financières suffisantes pour faire face aux besoins de notre population ;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 novembre 2013,
Vu la situation financière de la commune,
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,
ARRETE :
Article 1. : Il sera perçu pour l'exercice 2014, 3.390 centimes additionnels communaux au précompte immobilier à charge des propriétaires de biens immobiliers imposables dans la Commune au premier janvier de l'année qui donne son nom à cet exercice.

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 24 stem(men) tegen 14 en 0 onthouding(en).

Gelet op artikel 464, 1 van het Wetboek op de inkomstenbelastingen 1992;
Gelet op de nieuwe gemeentewet, bijzonder artikel 117, alinea 1, artikel 118, alinea 1 en artikel 260;
Gelet op zijn raadsbesluit van 24 april 2013 vaststellend de gemeentelijke opcentiemen geheven op de onroerende voorheffing voor het dienstjaar 2013 op 3.390;
Gelet op de bepalingen van het aangepaste financieel herstelplan goedgekeurd door het College op 22 oktober 2013 voor 2013 tot 2015 en rekeninghoudend met de noodzaak om over de nodige financiële middelen te beschikken om aan de behoeften van onze bevolking te voldoen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013,
Gelet op de financiële toestand van de gemeente,
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,
BESLUIT :
Artikel 1- Er worden, voor het dienstjaar 2014, 3.390 gemeentelijke opcentiemen geheven op de onroerende voorheffing ten laste van de eigenaars van onroerende goederen belastbaar in de gemeente op 1 januari van het jaar dat zijn naam geeft aan dit dienstjaar.

EQUIPEMENT == UITRUSTING

Contrôle == Controle

**SP 5.- Fabrique d'Eglise Sainte Alice- Modification budgétaire n°1 de 2013-
Aviser favorablement == Kerkfabriek van Sint Aleydis- Begrotingswijziging
2013 - Gunstig adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 16 juillet 2013 d'accorder un subside communal de 4460,74 € en modification budgétaire pour des travaux urgents de rénovation de l'auvent, de réparation des portes d'entrée et de peinture.

Vu la modification budgétaire 2013 introduite par la Fabrique d'Eglise avec demande d'intervention financière de 4460,74 €

Vu que cette dépense n'était pas prévue au budget initial et que ces travaux ont un caractère urgent

Vu la nécessité de présenter une modification budgétaire lors de dépassements ou diminutions importants de crédits prévus au budget initial

Vu la modification budgétaire de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Alice

Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

	Budget 2013	Majoration ou diminution	MB 2013
Recettes	55.227,83	+ 4460,74	59.738,57
Dépenses	55.277,83	+4460,74	59.738,57

Considérant qu'une intervention communale est sollicitée par cette administration fabricienne;

DECIDE

d'aviser favorablement la modification budgétaire de l'exercice 2013 de la Fabrique Sainte Alice telle qu'elle a été dressée par le Conseil de Fabrique.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijke decreet dd. 30 december 1809

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensdiensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 16 juli 2013 om een gemeentelijke toelage van 4460,74 € toe te kennen ter wijziging van de begroting voordringende renovatiewerken van het afdak en herstelwerken van de ingangdeuren en de verf

Gelet op de begrotingswijziging 2013 ingediend door de kerkfabriek voor een financiële tussenkomst van 4460,74 €

Gelet op het feit dat deze uitgave niet was voorzien in het initieel budget en de werken dringend zijn

Gelet op de noodzaak een begrotingswijziging voor te stellen bij belangrijke verhogingen of verlagen van de begroting in de oorspronkelijke begroting ingeschreven kredieten

Gelet op de begrotingswijziging van het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Aleydis

Overwegende dat dit document als volgt door het kerkbestuur werd opgesteld :

	Begroting 2013	Verhoging of verlaging	Begrotingwijziging 2013
Ontvangsten	55.227,83	+ 4460,74	59.738,57
Uitgaven	55.277,83	+ 4460,74	59.738,57

Overwegende dat een gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt ;

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen aan de begrotingswijziging van het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Sint Aleydis zoals ze werd opgesteld door de Raad van de kerkfabriek

**SP 6.- Fabrique d'Eglise Divin Sauveur- Modification budgétaire n°1 de 2013-
Aviser favorablement -- Kerkfabriek van Goddelijke Zaligmaker –
Begrotingswijziging van 2013- Gunstig adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par

l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004 ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu les majorations de crédits en recettes et en dépenses de la Fabrique d'Eglise au cours de l'exercice 2013 par rapport au budget initial

Vu la nécessité de présenter une modification budgétaire lors de dépassements ou diminutions importants de crédits prévus au budget

Vu la modification budgétaire de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Divin Sauveur;

Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

	Budget 2013	Majoration ou diminution	MB 2013
Recettes	43.216,18	575	43.791,18
Dépenses	43.216,18	575	43.791,18

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne;

DECIDE :

d'aviser favorablement la modification budgétaire de l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Divin Sauveur telle qu'elle a été dressée par le Conseil de Fabrique.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken

gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004 ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de toename van de ontvangsten en uitgaven van de Kerkfabriek voor het boekjaar 2013 in vergelijking met de initiële begroting

Gelet op de noodzaak van een begrotingswijziging intediene geval van belangrijke overschijdingen of verminderingen van de voorziene begrotings kredieten

Gelet op de begrotingswijziging van het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Goddelijke Zaligmaker ;

Overwegende dat dit document als volgt door het kerkbestuur werd opgesteld :

	Begroting 2013	Verhogen of verlagen	Begrotingwijziging 2013
Ontvangsten	43.216,18	575	43.791,18
Uitgaven	43.216,18	575	43.791,18

Overwegende dat geen enkele gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt ;

BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de begrotingswijziging van het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek van Goddelijke Zaligmaker zoals ze werd opgesteld door de Raad van de kerkfabriek

**SP 7.- Fabrique d'Eglise Divin Sauveur - Budget 2014 - Aviser favorablement --
Kerkfabriek van Goddelijke Zaligmaker – Begroting van 2014 - Gunstig
adviseren**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés ;

Vu le budget de l'exercice 2014 de la Fabrique d'Eglise du Divin Sauveur, arrêté par le Conseil de Fabrique; Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Excédent
36.953,87 €	36.953,87 €	0

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne,

DECIDE

d'avis favorablement le budget de l'exercice 2014 de la Fabrique d'Eglise du Divin Sauveur tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten ;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de begroting van het dienstjaar 2014 van de Kerkfabriek van de Goddelijke Zaligmaker, vastgesteld door de Raad van de Kerkfabriek;

Overwegende dat dit document door het kerkbestuur als volgt vastgesteld wordt:

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
36.953,87 €	36.953,87 €	0

Overwegende dat geen enkele gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt;

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen aan de begroting van het dienstjaar 2014 van de Kerkfabriek van de Goddelijke Zaligmaker zoals ze werd opgesteld door de Raad van de kerkfabriek

SP 8.- Fabrique d'Eglise Saint Jean et Nicolas - Budget 2014 - Aviser favorablement -- Kerkfabriek van Sint Jan en Niklaas – Begroting van 2014 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes;
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale;
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;
Vu le budget pour l'exercice 2014 de la Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas;
Considérant que ce document a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne
:

<u>Recettes</u>	<u>Dépenses</u>	<u>Excédent</u>
413.778,03 €	413.778,03 €	0

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne,

DECIDE

d'avis favorablement le budget pour l'exercice 2014 de la Fabrique d'Eglise Saints Jean et Nicolas tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijke decreet dd. 30 december 1809
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten;
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;
Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2014 van de Kerkfabriek van Sint Jan en Niklaas

Overwegende dat dit document door het kerkbestuur als volgt vastgesteld wordt:

<u>Ontvangsten</u>	<u>Uitgaven</u>	<u>Overschot</u>
413.778,03 €	413.778,03 €	0

Overwegende dat geen enkele gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt;

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen aan de begroting voor het dienstjaar 2014 van de kerkfabriek van Sint Jan en Niklaas zoals ze werd opgesteld door de Raad van de kerkfabriek

**SP 9.- Fabrique d'Eglise Sainte Suzanne- Budget 2014- Aviser favorablement --
Kerkefabriek van Sint Suzanna – Begroting van 2014- Gunstig adviseren**

**Monsieur Goldstein intervient
Monsieur Noël répond**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés

Vu le budget pour l'exercice 2014 de la Fabrique d'Eglise de Sainte Marie

Vu l'offre sélectionnée par la Fabrique d'Eglise pour la réparation du mécanisme des cloches qui revoit à la baisse le montant de l'intervention extraordinaire de la commune

Considérant que ce budget doit être modifié comme suit:

-article 27 des recettes extraordinaires (subside extraordinaire de la commune)

ramener le montant à 3940,20 € au lieu de 6408,16 €

-article 61 des dépenses extraordinaires (autres dépenses extraordinaires) ramener

le montant à 3940,20 € au lieu de 6408,16 €

Après ces corrections, le budget peut être résumé comme suit:

Recettes: 26.085,4 €

Dépenses: 26.085,4 €

Attendu que cette administration fabricienne ne parvient à présenter son budget 2014 en équilibre qu'en y inscrivant une intervention communale de 3940,20 €

DECIDE

1. sous réserve des remarques qui précèdent, émettre un avis favorable sur budget de l'exercice 2014 de la Fabrique d'Eglise Sainte Suzanne
2. d'accorder à cette administration fabricienne un subside communal extraordinaire de 3940,20 € pour l'exercice 2014
3. d'imputer cette dépense à l'article 790/435EQ01/AA du budget communal 2014

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het keizerlijke decreet dd. 30 december 1809

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensdiensten;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen

Gelet op de door de kerkfabriek gekozen offerte voor het herstel van het klokken mechanisme waardoor het bedrag voor de buitengewone tussenkomst van de gemeente kan worden verlaagd

Overwegende dat deze begroting 2014 als volgt moet gewijzigd worden:

- artikel 27 van de buitengewone ontvangsten (Buitengewone toelagen van de gemeente) het bedrag op 3940,20 € in plaats van op 6408,16 € te brengen

- artikel 61 van buitengewone uitgaven (andere buitengewone uitgaven) het bedrag op 3940,20 in plaats van op 6408,16 € te brengen

Na deze verbeteringen kan de begroting als volgt samengevat worden:

Ontvangsten: 26.085,4 €

Uitgaven: 26.085,4 €

Overwegende dat de administratie van deze kerkfabriek er enkel in slaagt om zijn

begroting 2014 in evenwicht te brengen door een gewone gemeentelijke tussenkomst van 3940,20 € in te schrijven,

BESLUIT

1. ondervoorbewoud van voorafgaande opmerkingen een gunstig advies te verlenen over de begroting voor het dienstjaar 2014 van de kerkfabriek van Sint Suzanna
2. aan deze administratie van de kerkfabriek een buitengewone subsidie van 3940,20 € voor de begroting 2014 toe te kennen
3. deze uitgave te boeken op artikel 790/435EQ-01/AA van de begroting van 2014

SP 10.- ASBL Centre Culturel de Schaerbeek - Comptes 2011 et 2012 - Prise d'acte -- VZW Centre Culturel de Schaerbeek - Rekeningen 2011 en 2012 - Akte nemen

**Monsieur Goldstein, Monsieur Verzin et Monsieur Bernard interviennent.
Monsieur Köksal répond.
Monsieur Bernard intervient.
Monsieur Köksal répond.**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 37 voix contre 0 et 1 abstention(s). -- Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 37 voix contre 0 et 1 abstention(s).

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 26 novembre 2008 adoptant le règlement relatif aux subventions communales et décidant d'appliquer les procédures de contrôle aux bénéficiaires d'une subvention égale ou supérieure à 3.000 €.

Vu délibération du Conseil communal du 29 avril 2009 adoptant l'amendement apporté à l'article 13 du règlement relatif aux subventions communales.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 novembre 2010 adoptant l'amendement apporté aux articles 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 et 14 du règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL « Centre Culturel de Schaerbeek » affichent un résultat positif de 49.048,16€ pour l'exercice 2011 et un résultat positif de 13.147,32€ pour l'exercice 2012 et que le résultat cumulé atteint 188.075,61€.

Vu la décision du 12 novembre 2013 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 49.048,16€ pour l'exercice 2011, du résultat positif de 13.147,32€ pour l'exercice 2012 et du résultat cumulé 188.075,61€.

PREND ACTE

Des comptes de l'ASBL « Centre Culturel de Schaerbeek », déposés au dossier, qui affichent un bénéfice de 49.048,16€ pour l'exercice 2011, un bénéfice de 13.147,32€ pour l'exercice 2012 et un résultat cumulé de 188.075,61€.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 november 2008 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen en besluitend om de controleprocedures op de begunstigden van een gelijke of hogere toelage dan 3.000€ toe te passen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 april 2009 die de aanpassing van artikel 13 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 november 2010 die de aanpassing van artikelen 2 ;4 ;5 ;8 ;9 ;10 ;12 ;13 en 14 van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen aanneemt.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW " Centre Culturel de Schaerbeek " een positief saldo van 49.048,16€ voor het dienstjaar 2011, een positief saldo van 13.147,32€ voor het dienstjaar 2012 en een cumulatieresultaat van 188.075,61€ vertonen.

Gelet op de beslissing van 12 november 2013 waar het College akte neemt van het positief saldo van 49.048,16€ voor het dienstjaar 2011, een positief saldo van 13.147,32€ voor het dienstjaar 2012 en van cumulatieresultaat van 188.075,61€ van de VZW.

NEEMT AKTE

van de rekeningen van de VZW " Centre Culturel de Schaerbeek ", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 49.048,16€ voor het dienstjaar 2011, een positief saldo van 13.147,32€ voor het dienstjaar 2012 en een cumulatieresultaat van 188.075,61€ vertonen.

Achats -- Aankopen

SP 11.- Service Informatique - Développement de fonctionnalités supplémentaires au logiciel de gestion de cartes de stationnement - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information. -- Dienst Informatica - Ontwikkeling van bijkomende functionaliteiten voor het softwareprogramma voor het beheer van de parkeerkaarten - Wijze van gunnen en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter Informatie.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 notamment en son article 26 §1 1° a relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 notamment en son article 105 §1 4° relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Attendu que la consultation de plusieurs entreprises n'est pas possible;

Vu la décision du 22 octobre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet

«Service Informatique - Développement de fonctionnalités supplémentaires au logiciel de gestion de cartes de stationnement » ;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 octobre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité constaté sur simple facture acceptée ayant pour objet "Service Informatique - Développement de fonctionnalités supplémentaires au logiciel de gestion de cartes de

stationnement.»

2. La dépense de l'ordre de 4.356,- € TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742-DS-53/26 du budget extraordinaire 2013 et sera financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 - in het bijzonder artikel 105 §1 4° plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest;
Overwegende dat een raadpleging van meerdere aannemers niet mogelijk is;
Gelet op de beslissing van 22 oktober 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Informatica - Ontwikkeling van bijkomende functionaliteiten voor het softwareprogramma voor het beheer van de parkeerkaarten»;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 oktober 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op grond van een aanvaarde factuur, met als voorwerp «Dienst Informatica - Ontwikkeling van bijkomende functionaliteiten voor het softwareprogramma voor het beheer van de parkeerkaarten».
2. De uitgave ten bedrage van 4.356,-€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op de artikel 139/742-DS-53/26 van de buitengewone begroting 2013 en zal gefinancierd worden door leningen.

SP 12.- Informatique - Extensions diverses du logiciel PERSEE® pour le service Ressources Humaines - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information. -- Informatica - Diverse uitbreidingen van de software PERSEE® voor de personeelsdienst - Gunningwijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 notamment en son article 26 §1 1° a relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 notamment en son article 105§1 2° relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Considérant que la consultation de plusieurs fournisseurs n'est pas possible
Vu la décision du 29 octobre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Informatique - Extensions diverses du logiciel PERSée® pour le service Ressources Humaines » et attribué à la SA Adehis ;
Considérant que la dépense sera financée par un emprunt ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 octobre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Informatique - Extensions diverses du logiciel PERSée® pour le service Ressources Humaines » auprès de la SA Adehis .
2. La dépense à concurrence de 64.697,4 ,-€TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742-DS-53/26 du budget extraordinaire 2013 et financée par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 - in het bijzonder artikel 105 §1 2° - plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Overwegende dat de raadpleging van meerdere leveranciers onmogelijk is ;
Gelet op de beslissing van 29 oktober 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Informatica - Diverse uitbreidingen van de software PERSée® voor de personeelsdienst - Gunningwijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht» en gegund aan de nv Adehis ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door een lening ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 oktober 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Informatica - Diverse uitbreidingen van de software PERSée® voor de personeelsdienst » aan de NV Adehis .
2. De uitgave ten belope van 64.697,4 ,-€BTW inbegrepen, zal geboekt worden op de artikel 139/742-DS-53/26 van de buitengewone begroting 2013 en gefinancierd worden door een lening.

SP 13.- Instruction Publique - Acquisition, placement et raccordement de fournitures pour la rénovation du laboratoire de chimie au lycée Emile Max - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information - =- Openbaar Onderwijs - Aankoop, plaatsing en aansluiting van leveringen voor de renovatie van het scheikundelokaal van het lyceum Emile Max -

Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter Informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 -notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 29 octobre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Instruction Publique - Acquisition , placement et raccordement de fournitures pour la rénovation du laboratoire de chimie au lycée Emile Max » tel que décrit dans le cahier des charges SCHA/EQUIP/2013/050 ;
Considérant que la dépense sera financée par un emprunt
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 (MB4) ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29 octobre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Instruction Publique - Acquisition , placement et raccordement de fournitures pour la rénovation du laboratoire de chimie au lycée Emile Max» tel que décrit dans le cahier des charges SCHA/EQUIP/2013/050 .
2. La dépense, estimée à 25.000 € TVA comprise, sera imputée à l'article 731/744 EQ 51/14 du budget extraordinaire 2013 (MB4) et financée par un emprunt .

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 29 oktober 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Openbaar Onderwijs - Aankoop , plaatsing en aansluiting van leveringen voor de renovatie van het scheikundelokaal van het lyceum Emile Max» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/050;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013 (BW4);
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 29 oktober 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Openbaar Onderwijs - Aankoop , plaatsing en aansluiting van leveringen voor de renovatie van het scheikundelokaal van het lyceum Emile Max» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/050 .
2. De uitgave, geschat op 25.000 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 731/744 EQ 51/14 van de buitengewone begroting 2013 (BW4) en gefinancierd worden door een lening .

**SP 14.- Services Spécifiques - Coopération Nord-Sud - Achat de matériel informatique & de reprographie pour la commune d'Al-Hoceima - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information --
Specifieke diensten - Noord-Zuid samenwerking - Aankoop van informaticamateriaal en van reprografisch materiaal voor de gemeente Al Hoceima - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden -
Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 5 novembre 2013 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Services spécifiques - COOPERATION NORD-SUD: Achat de matériel informatique & de reprographie pour la commune d'Al-Hoceima» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/052;
Considérant que la dépense sera financée par subsides ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 5 novembre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Services spécifiques - COOPERATION NORD-SUD: Achat de matériel informatique & de reprographie pour la commune d'Al-Hoceima» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/052.
2. La dépense, estimée à 15.000,00 € TVA comprise, sera imputée à l'article 150/742-EQ-53/14 du budget extraordinaire 2013 et financée par subsides.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 5 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Specifieke diensten - Noord - Zuid samenwerking : Aankoop van informaticamateriaal en van reprografisch materiaal voor de gemeente Al Hoceima» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/052;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door subsidies ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT AKTE VAN :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Specifieke diensten - Noord - Zuid samenwerking : Aankoop van informaticamateriaal en van reprografisch materiaal voor de gemeente Al Hoceima» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/052.
2. De uitgave, geschat op 15.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 150/742-EQ-53/14 van de buitengewone begroting 2013 en gefinancierd worden door subsidies.

SP 15.- Service des Sports - Acquisition de défibrillateurs (D340) - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Dienst Sport - Aankoop van defibrillators (D340)- Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 5 novembre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Service des Sports: Acquisition de défibrillateurs» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/053;

Considérant que la dépense sera financée par subsides et emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 (MB4) ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 novembre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «Service des Sports: Acquisition de défibrillateurs» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/053.
2. La dépense, estimée à 20.000,00 € TVA comprise, sera imputée à l'article 764/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2013 (MB4) et financée au 3/4 par subsides (15.000,00€) et 1/4 par emprunt (5.000,00€).

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 5 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Sport: Aankoop van defibrillators» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/053;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door subsidies en leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013 (BW4);

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT AKTE VAN :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Dienst Sport: Aankoop van defibrillators» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/053.
2. De uitgave, geschat op 20.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 764/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2013 (BW4) en gefinancierd worden voor 3/4 door subsidies (15.000,00€) et 1/4 door leningen (5.000,00€).

SP 16.- Fourniture de gros outillage pour les différents services communaux (D1523) - Mode de passation et de fixation des conditions du marché – Pour Information. -- **Levering van gereedschap voor de verschillende gemeentelijke diensten (D1523) - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden – Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 5 novembre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «FOURNITURE DE GROS OUTILLAGE POUR LES DIFFÉRENTS SERVICES COMMUNAUX » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/048;
Considérant que la dépense sera financée par un emprunt ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 novembre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «FOURNITURE DE GROS OUTILLAGE POUR LES DIFFÉRENTS SERVICES COMMUNAUX » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/048.
2. La dépense, estimée à 96.500,-€TVAI, sera imputée aux articles 104/741-EQ-98/14 (12.000€) ; 137/744-EQ-51/14 (40.000€) ; 421/744-EQ-51/14 (12.500€) ; 764/744-EQ-51/14 (9000€) ; 104/744-EQ-51/14 (7000€) ; 878/744-EQ-51/14 (6000€) ; 137/744-EQ-51/14 (10.000€) du budget extraordinaire 2013 et financée par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 5 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «LEVERING VAN GEREEDSCHAP VOOR DE VERSCHILLENDE GEMEENTELIJKE DIENSTEN » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/048;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door een lening ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «LEVERING VAN GEREEDSCHAP VOOR DE VERSCHILLENDE GEMEENTELIJKE DIENSTEN » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/048.
2. De uitgave, geschat op 96.500,-€ BTWI, zal geboekt worden op artikelen 104/741-EQ-98/14 (12.000€) ; 137/744-EQ-51/14 (40.000€) ; 421/744-EQ-51/14 (12.500€) ; 764/744-EQ-51/14 (9000€) ; 104/744-EQ-51/14 (7000€) ; 878/744-EQ-51/14 (6000€) ; 137/744-EQ-51/14 (10.000€) van de buitengewone begroting 2013 en gefinancierd worden door een lening.

SP 17.- Infrastructure - Bâtiments et techniques spéciales - Maison Communale - Acquisition du matériel pour la rénovation de la salle du mariage et les bureaux 018 à 027 - (Marché stock à imputer au budget extraordinaire)- Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information. ==- Infrastructuur - Gebouwen en speciale technieken - Gemeentehuis - Aankoop van materiaal voor de renovatie van de trouwzaal en de burelen 018 à 027 - (Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting) - Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a -relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 12 novembre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Infrastructure - Bâtiments et techniques spéciales - Hôtel Communal - Acquisition du matériel pour la rénovation de la salle du mariage et les bureaux 018 à 027 (Marché stock à imputer au budget extraordinaire)»;
Considérant que la dépense sera financée par emprunt;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013 pour l'achat du matériel pour la rénovation de la salle du mariage et des bureaux 018 à 027 à la maison communale et de passer les commandes auprès des adjudicataires annuels au fur et à mesure des besoins pour une dépense estimée à 5.000,- € TVA inclus à imputer à l'article 104/744-EQ-51/14 du budget extraordinaire 2013 et à financer par emprunt.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 12 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp « Infrastructuur - Gebouwen en speciale technieken - Gemeentehuis – Aankoop van materiaal voor de renovatie van de trouwzaal en de burelen 018 à 027 - (Bestelbonopdracht te boeken op de buitengewone begroting) » ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013 tot de aankoop van materiaal voor de renovatie van de trouwzaal en de burelen 018 à 027 in het gemeentehuis en tot de bestelling ervan bij de jaarlijkse aannemers naargelang de behoeften voor een uitgave geschat op 5.000,-€ BTW inbegrepen te boeken op artikel 104/744-EQ-51/14 van de buitengewone begroting 2013 en te financieren door een lening.

**SP 18.- Service Informatique - Achat de matériel informatique - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information . -=-
Dienst Informatica - Aankoop van informaticamateriaal - Gunningwijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter Informatie .**

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 -notamment en son article 26 §1 1° a -relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 12 novembre 2013 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet

«Service Informatique - Achat de matériel informatique.» tel que décrit dans le cahier des charges SCHA/EQUIP/2013/056 ;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Service Informatique - Achat de matériel informatique. » tel que décrit dans le cahier des charges SCHA/EQUIP/2013/056 .
2. La dépense, estimée à 40.000 €TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742 DS 53/26 du budget extraordinaire 2013 et sera financée par un emprunt .

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 12 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Informatica - Aankoop van informaticamateriaal.» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/056;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden met leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Dienst Informatica - Aankoop van informaticamateriaal.» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/056 .
2. De uitgave, geschat op 40.000 €BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742 DS 53/26 van de buitengewone begroting 2013 en gefinancierd worden door een lening .

SP 19.- Service Informatique - Remplacement des lecteurs - Graveurs (Cartes eID) pour le service de la population - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information. ==- Dienst Informatica - Vervanging van de lees - graveer toestellen (eID kaarten) voor de dienst bevolking - Gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 notamment en son article 26 §1 1° a relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 notamment en son article 105§1 2° relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Considérant que la consultation de plusieurs fournisseurs n'est pas possible;
Vu la décision du 12 novembre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «Service Informatique - Remplacement des lecteurs - Graveurs (Cartes eID) pour le service de la population » et attribué à la SA Adehis ;
Considérant que la dépense sera financée par un emprunt ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet « Service Informatique - Remplacement des lecteurs - Graveurs (Cartes eID) pour le service de la population» auprès de la SA Adehis .
2. La dépense à concurrence de 10.457,12,-€TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742-DS-53/26 du budget extraordinaire 2013 et financée par un emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 - in het bijzonder artikel 105 §1 2° - plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Overwegende dat de raadpleging van meerdere leveranciers niet mogelijk is ;
Gelet op de beslissing van 12 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Dienst Informatica -Vervanging van de lees - graveer toestellen (eID kaarten) voor de dienst bevolking» en gegund aan de nv Adehis ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door een lening ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp « Dienst Informatica - Vervanging van de lees - graveer toestellen (eID kaarten) voor de dienst bevolking» aan de NV Adehis .
2. De uitgave ten belope van 10.457,12 ,-€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op de artikel 139/742-DS-53/26 van de buitengewone begroting 2013 en gefinancierd worden door een lening.

SP 20.- FPGV: Green IT - Extension solutions de virtualisation - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Fonds Grootstedenbeleid: Green IT - Uitbreiding van de virtualisatie oplossingen - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 12 novembre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «FPGV: Green IT - Extension solution de virtualisation» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/059;

Considérant que la dépense sera financée par subsides ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2013 (MB4) ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «FPGV: Green IT - Extension solution de virtualisation» tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2013/059.
2. La dépense, estimée à 85.000,00 € TVA comprise, sera imputée à l'article 139/742-DS-53/26 du budget extraordinaire 2013 (MB4) et financée au par subsides.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a-betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken ,

leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 12 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «Fonds Grootstedenbeleid: Green IT - Uitbreiding van de virtualisatie oplossingen» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/059;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door subsidies;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013 (BW4);
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT AKTE VAN :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «Fonds Grootstedenbeleid: Green IT - Uitbreiding van de virtualisatie oplossingen» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/059.
2. De uitgave, geschat op 85.000,00 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 139/742-DS-53/26 van de buitengewone begroting 2013 (BW4) en gefinancierd worden door subsidies.

SP 21.- DSD - Fonds Politique des Grandes Villes - Acquisition et mise en oeuvre d'un logiciel de pilotage, de suivi et d'évaluation du plan communal de Développement Durable(PCDD)- Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour Information ==- SDO - Fonds Grootstedenbeleid - Aankoop en aanwenden van software voor het gidsen opvolgen en beoordelen van het gemeentelijk duurzaam ontwikkelingsplan (GDOP) - Gunningwijze en vastelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 15 juin 2006 -notamment en son article 26 §1 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation , à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 -notamment en son article 105 §1 2° -relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 12 novembre 2013 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet «DSD - Fonds Politique des Grandes Villes - ACQUISITION ET MISE EN OEUVRE D'UN LOGICIEL DE PILOTAGE, DE SUIVI ET D'ÉVALUATION DU PLAN COMMUNAL DE DEVELOPPEMENT DURABLE (PCDD) » tel que décrit dans le cahier des charges SCHA/EQUIP/2013/051 ;
Considérant que la dépense sera financée par subsidies;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget

extraordinaire pour 2013 (MB4) ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013 de passer un marché par procédure négociée sans publicité, ayant pour objet «DSD - Fonds Politique des Grandes Villes - ACQUISITION ET MISE EN OEUVRE D'UN LOGICIEL DE PILOTAGE, DE SUIVI ET D'ÉVALUATION DU PLAN COMMUNAL DE DEVELOPPEMENT DURABLE (PCDD)» tel que décrit dans le cahier des charges SCHA/EQUIP/2013/051.
2. La dépense, estimée à 32.500 €TVA comprise, sera imputée à l'article 104/742-EQ-53/22 du budget extraordinaire 2013 et financée par subsides .

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 26 §1 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering , de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 15 juli 2011- in het bijzonder artikel 105 §1 2°- plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 12 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp «SDO - Fonds grootstedenbeleid - Aankoop en aanwenden van software voor het gidsen opvolgen en beoordelen van het gemeentelijk duurzaam ontwikkelingsplan (GDOP)» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/051;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door toelagen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2013 (BW4);
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, met als voorwerp «SDO - Fonds grootstedenbeleid - Aankoop en aanwenden van software voor het gidsen opvolgen en beoordelen van het gemeentelijk duurzaam ontwikkelingsplan (GDOP)» zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2013/051 .
2. De uitgave, geschat op 32.500 €BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 104/742-EQ-53/22 van de buitengewone begroting 2013 en gefinancierd worden door toelagen.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE ==- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Programme de prévention urbaine ==- Programma voor stadspreventie

SP 22.- Convention entre la commune de Schaerbeek et la zone de police pour l'année 2013 relative à l'allocation contrat de sécurité et de société - Approbation ==- Overeenkomst tussen de gemeente Schaerbeek en de politiezone voor het jaar 2013 in kader van de dotatie aan de gemeenten oud veiligheid-en samenlevingscontracten - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 135 de la nouvelle loi communale
Vu l'existence d'un Programme de Prévention Urbaine et de projets impliquant des conventions entre la Commune et des partenaires extérieurs ;
Vu l'obligation pour la Commune de respecter ses engagements contractuels vis-à-vis du pouvoir subsidiant ;
Vu l'arrêté royal du 4 septembre 2013 relatif à l'octroi d'une allocation contrat de sécurité et de société destinée aux communes ex-contrats de sécurité et de société dans le cadre de la mise en œuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention;
Considérant les contrats de sécurité et de société conclus entre 29 villes ou communes et l'Etat ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et échevins du 5 novembre 2013 ;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;
DECIDE
D'approuver la convention 2013 entre la Commune et la zone de police 5344

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 en 135 van de nieuwe gemeentewet
Aangezien het bestaan van een Stedelijke Preventie Programma en projecten die overeenkomsten tussen de Gemeente en externe instellingen verwickelt;
Gelet op de verplichting, voor de Gemeente, om haar contractuele verbintenissen tegenover de subsidiërende overheid na te komen;
Gelet op het koninklijk besluit van 4 september 2013 betreffende de toekenning van een toelage voor een veiligheids- en samenlevingscontract voor gemeenten die vroeger een veiligheids- een samenlevingscontract hadden in het kader van de implementie van lokaal beleid voor veiligheid en preventie;
Overwegende dat de veiligheids en samenlevingscontracten die werden afgesloten tussen 29 steden of gemeenten en de Staat;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;
Overwegende dat dit verslag ingewilligd dient te worden;
BESLUIT
De overeenkomst 2013 tussen de Gemeente en de politie zone 5344 goed te keuren.

Subventions et partenariats -- Subsidies en partnerships

**SP 23.- Fonds Politique des Grandes Villes - Convention 2013 - Approbation --
Fonds Grootstedenbeleid - Overeenkomst 2013 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les décisions du Conseil des Ministres Fédéraux du 04.10.2013 ;
Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins du 11.06.2013 approuvant la proposition de projets 2013 du Fonds pour la Politique des Grandes Villes ;
Vu l'importance pour la Commune de pouvoir disposer de ce budget subsidié d'un montant de 2.714.764€, afin de pouvoir mener à bien certains projets ;
Vu l'importance sociale et économique de ces projets ;
Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.11.2013 ;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit,

DECIDE

1. D'approuver la convention 2013 conclue entre la Commune et l'Etat Fédéral ;
2. De donner délégation au Collège des Bourgmestres et Echevins pour signer les conventions particulières d'exécution avec les partenaires locaux.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de beslissingen van de Federale Ministerraad van 04.10.2013;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 11.06.2013, goedkeuring gevende aan het programma van 2013 van het Politieke Fonds voor Grote Stedenbeleid ;

Gelet op het belang, voor de Gemeente, om over een gesubsidieerde begroting van 2.714.764€ te kunnen beschikken, teneinde bepaalde projecten uit te voeren;

Gelet op het sociaal en economisch belang van die projecten;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.11.2013;

Overwegende dat dit verslag ingewilligd dient te worden;

BESLUIT

1. De overeenkomst 2013 tussen de Gemeente en de Federale Staat goed te keuren.
2. Aan het College van Burgemeester en Schepenen volmacht te geven om de overeenkomsten met de partners te ondertekenen.

Eco-conseil == Milieuraadgeving

SP 24.- Soutien communal aux initiatives citoyennes visant à démarrer un projet de développement durable - Approbation == Gemeentelijke subsidie voor burgerinitiatieven om een duurzaam ontwikkelingsproject te starten - Goedkeuring

Monsieur Vanhalewyn expose le point.

Monsieur Goldstein et Monsieur Kanfaoui interviennent.

Monsieur Vanhalewyn répond.

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 119 de la nouvelle loi communale;

Considérant qu'un soutien financier communal aux initiatives citoyennes visant à démarrer un projet local de développement durable aurait pour objectif d'encourager les Schaerbeekois à contribuer de manière active à l'évolution de la société et plus modestement à l'évolution de leur quartier et de leur commune.

Considérant qu'un montant de 1.000 € est inscrit à l'article 930/332IN02-23 du budget ordinaire 2013 au titre de " Subsidies aux organismes au service des ménages ";

Qu'il y a lieu de destiner annuellement une partie de ce montant à l'octroi d'un soutien financier communal aux initiatives citoyennes visant à démarrer un projet local de développement durable;

Considérant qu'un tel article sera inscrit chaque année au budget;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 22 octobre 2013;

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport;

DECIDE :

D'adopter le texte suivant, portant

RÈGLEMENT SOUTIEN COMMUNAL AUX INITIATIVES CITOYENNES VISANT A DEMARRER UN PROJET DE DEVELOPPEMENT DURABLE

Article 1: Un soutien financier communal peut être octroyé à tout habitant, groupe(s) d'habitants ou association(s) de Schaerbeek en vue de contribuer au démarrage

d'une initiative émergeante et originale qui s'inscrit dans le cadre du développement durable. Ce soutien financier ne peut être octroyé qu'une seule fois, pour lancer un nouveau projet.

Le montant de ce soutien communal ne dépassera pas 500€

Article 2 : Conditions d'octroi du soutien communal.

Le projet est présenté par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins et doit comprendre au minimum les éléments suivants :

- Identité(s) du ou des porteur(s) de projet et numéro de compte sur lequel le soutien financier pourra être versé
- Présentation succincte de l'idée émergeante
- Description du budget envisagé
- Délai estimé de mise en œuvre du projet
- Objectifs poursuivis, constats et établissant qu'il s'agit d'un projet de développement durable (équilibre entre les objectifs environnementaux, économiques et sociaux)
- Définition des indicateurs qui serviront à l'évaluation du projet
- Le projet doit être original et innovant.
- Le demandeur s'engage à transmettre par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins, au terme estimé de mise en œuvre du projet, une évaluation dudit projet sur base des indicateurs qu'il a définis.

Article 3: Procédure

1°) La demande de soutien financier devra être adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Schaerbeek et dûment complétée et signée par le(s) porteur(s) du projet

2°) Le dossier de demande de soutien financier sera soumis à l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins qui au vu de ce dossier décidera d'une part si le projet en question peut bénéficier du soutien financier communal et d'autre part du montant qui pourra être octroyé à ce projet.

Sa décision sera notifiée au demandeur dans le mois qui suit la date de réception de la demande. Elle sera définitive et sans appel.

Le montant sera liquidé directement sur le numéro de compte repris dans la demande.

Article 4: Le Collège des Bourgmestre et Echevins est chargé de résoudre, selon les règles de l'équité, toute contestation qui pourrait survenir de l'application du présent règlement. Ce dernier sortira ses effets sous réserve d'approbation par l'Autorité de tutelle.

Article 5: L'application du présent règlement est subordonnée à l'approbation, par l'Autorité de tutelle, du crédit inscrit chaque année, à cet effet, au budget communal.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 119 van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat een gemeentelijke subsidie voor burgerinitiatieven om een lokaal en duurzaam ontwikkelingsproject te starten tot doel zou hebben, met weinig kosten, om de inwoners te stimuleren om actief tot de evolutie van de maatschappij bij te dragen en bescheidener tot de evolutie van hun wijk en hun gemeente.

Overwegende dat een bedrag van 1.000€ ingeschreven is op het artikel 930/332IN02-23 van de gewone begroting van 2013 " Subsidies aan instellingen ten dienste van gezinnen ";

Dat jaarlijks een gedeelte van dit bedrag bestemd wordt voor gemeentelijke subsidie voor burgerinitiatieven om een lokaal en duurzaam ontwikkelingsproject te starten

Overwegende dat dit artikel elk jaar in de begroting wordt ingeschreven,

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 oktober 2013;

Overwegende dat het past recht te laten gelden aan dit verslag.

BESLUIT :

De volgende tekst goed te keuren, geldende

Reglement voor gemeentelijke subsidie voor burgerinitiatieven om een lokale en duurzaam ontwikkelingsproject te starten.

Artikel 1: Een gemeentelijke subsidie kan worden verleend aan elke inwoner, inwonersgroep of vereniging van Schaarbeek als bijdrage aan de opstart van een opkomend en origineel initiatief dat zich in het concept van de duurzame ontwikkeling inschrijft. Deze financiële steun kan slechts eenmaal worden toegestaan om een

nieuw project op te zetten.

Het bedrag van deze gemeentelijke steun zal maximaal 500€ bedragen.

Artikel 2: De toekenningvoorwaarden van de financiële steun:

Het project zal schriftelijk aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Schaarbeek worden voorgesteld en minstens de volgende elementen bevatten:

- Identiteit(en) van de verantwoordelijk(en) van het project en het bankrekeningnummer waarop de financiële steun kan worden gestort
- Beknopte voorstelling van het nieuwe idee
- Beschrijving van het beoogde budget
- Nagestreefde doelstellingen, vaststellingen en argumenten die aantonen dat het een duurzaam ontwikkelingsproject betreft (evenwicht tussen de milieu-, economische en sociale doelstellingen)
- Definitie van de parameters die voor de evaluatie van het project zullen worden gebruikt
- Het project zal origineel en vernieuwend moeten zijn.
- Op het vermoedelijke einde van uitvoering van het project verbindt zich de aanvrager ertoe om schriftelijk aan het College van Burgemeester en Schepenen een evaluatie van genoemd project over te maken, op basis van de parameters die hij heeft bepaald.

Artikel 3: Procedure.

1°) De financiële steunaanvraag moet aan het College van Burgemeester en Schepenen van de Gemeente Schaarbeek worden gericht en voldoende samengesteld en ondertekend zijn door de verantwoordelijk(en) van het project.

2°) Het dossier van financiële steunaanvraag zal door de Dienst Milieuraadgeving geanalyseerd worden en zal aan de goedkeuring van het College van Burgemeester en Schepenen worden voorgelegd die aan de hand van dit dossier en op basis van de criteria die in artikel 2 van dit reglement worden beschreven, zal beslissen of het project in kwestie in aanmerking komt voor een gemeentelijke financiële steun enerzijds en het bedrag dat aan dit project zal worden toegekend anderzijds.

Zijn beslissing zal aan de aanvrager worden betekend binnen de maand die volgt op de ontvangstdatum van de aanvraag. Deze beslissing is definitief en onherroepelijk. De betreffende steun zal onmiddellijk worden uitbetaald op het bankrekeningnummer vermeld in de aanvraag.

Artikel 4: Het College van Burgemeester en Schepenen is belast met de beslechting, volgens de rechtvaardigheidsregels, van iedere betwisting die uit de toepassing van dit reglement zou voortkomen. Dit reglement zal uitvoerbaar worden onder voorbehoud van haar goedkeuring door de toezichthoudende overheid.

Artikel 5: De toepassing van het huidige reglement is onderworpen aan de goedkeuring door de toezichthoudende overheid van het krediet dat elk jaar te dien einde in de gemeentebegroting wordt ingeschreven.

SERVICES GÉNÉRAUX -- ALGEMENE ZAKEN

Archives -- Archieven

SP 25.- Groupe de travail et d'information Archives -- Intercommunale werkgroep Archief

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la proposition du service des Archives communales de prendre part, avec le Fonds local (Culture française), au GTI Archives mis sur pied par la commune d'Ixelles, ce qui n'encourt aucun frais pour l'année 2014 et une estimation de 210 à 500 euros pour l'année 2015;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 12 novembre 2013

DECIDE

d'approuver la participation du service des Archives communales de Schaerbeek et du Fonds local (Culture française) au GTI Archives lancé par la commune d'Ixelles.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het voorstel van de dienst van de Gemeentearchieven om met het "Fonds local" (Franse Cultuur) aan de WIG Archieven deel te nemen op het getouw gezet door de gemeente Elsene, zonder kosten voor het jaar 2014 en een deelname in de kosten voor 2015 die geschat wordt op 210 à 500 euro;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013

BESLUIT

om de deelname van de dienst Gemeentearchieven van Schaerbeek en het "Fonds local" (Franse Cultuur) aan de WIK Archieven goed te keuren die door de gemeente van Elsene op het getouw werd gezet.

Gestion immobilière technique -- Technisch vastgoedbeheer

SP 26.- Rue Van Dijck, 47 - Occupation par l'asbl Cameleon Bavard - Convention d'occupation -- Van Dijckstraat, 47 - Bezetting door de vzw "Cameleon Bavard" - Bezettingsovereenkomst

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 13.11.2012 relative à la gestion des salles communales dans le cadre du Contrat de quartier durable « Coteaux-Josaphat »

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19.02.2013 relative à la fixation des valeurs locatives des salles sises rue Van Dijck, 47

Vu la décision du Collège du 29.10.2013 approuvant l'occupation par l'asbl Cameleon Bavard

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision

DECIDE :

1. De marquer son accord sur l'occupation de la salle 1 (rez) sise rue Van Dijck, 47 par l'asbl Cameleon Bavard (Rue Vogler, 38 – 1030 Bruxelles) tous les mercredis de 16h à 17h pour des cours de psychomotricité pour un loyer mensuel de 37,20 € (charges comprises)
2. D'adopter la convention d'occupation à titre précaire et révocable déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd.13.11.2012 betreffende het beheer van de gemeentezalen in het raam van het duurzame Wijkcontract « Wijnheuvelen-Josafat »

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 19.02.2013 betreffende de vaststelling van de huurprijzen voor de zalen gelegen Van Dijckstraat, 47

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 29.10.2013 goedkeurend de bezetting door de vzw « Cameleon Bavard »

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT :

1. akkoord te gaan met de bezetting van de zaal 1 (gelijkvloers) gelegen Van Dijkstraat, 47 door de vzw « Cameleon Bavard » (Voglerstraat, 38 – 1030 Brussel) alle woensdagen van 16u tot 17u voor psychomotrische activiteiten voor een maandelijkse huurwaarde van 37,20 € (lasten inbegrepen).
2. de bezettingsovereenkomst ten tijdelijken en herroepelijken titel, neergelegd in het dossier, aan te nemen

SP 27.- Rue Van Dijck, 47 - Occupation par l'asbl "Grandir" - Convention d'occupation -- Van Dijckstraat, 47 - Bezetting door de vzw "Grandir" - Bezettingsovereenkomst

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 13.11.2012 relative à la gestion des salles communales dans le cadre du Contrat de quartier durable « Coteaux-Josaphat »

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19.02.2013 relative à la fixation des valeurs locatives des salles sises rue Van Dijck, 47

Vu la décision du Collège du 29.10.2013 approuvant l'occupation par l'asbl « Grandir »

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de cette décision

DECIDE :

1. De marquer son accord sur l'occupation de la salle 1 (rez) sise rue Van Dijck, 47 par l'asbl « Grandir » (Rue de la Limite, 116 – 1210 Bruxelles) tous les mercredis de 10h15 à 12h15 et tous les jeudis et vendredis de 13h30 à 14h30 pour des cours de psychomotricité pour un loyer mensuel de 148,80 € (charges comprises)
2. D'adopter la convention d'occupation à titre précaire et révocable déposée au dossier

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen

dd.13.11.2012 betreffende het beheer van de gemeentezalen in het raam van het duurzame Wijkcontract « Wijnheuvelen-Josafat »

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd.

19.02.2013 betreffende de vaststelling van de huurprijzen voor de zalen gelegen Van Dijkstraat, 47

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd.

29.10.2013 goedkeurend de bezetting door de vzw « Grandir »

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze

beslissing

BESLUIT :

1. akkoord te gaan met de bezetting van de zaal 1 (gelijkvloers) gelegen Van Dijkstraat, 47 door de vzw « Grandir » (Grensstraat, 116 – 1210 Brussel) alle woensdagen vanaf 10u15 tot 12u15, en alle donderdagen en vrijdagen vanaf 13u30 tot 14u30 voor psychomotrische activiteiten voor een maandelijkse huurwaarde van 148,80 € (lasten inbegrepen).
2. de bezettingsovereenkomst ten tijdelijken en herroepelijken titel, neergelegd in het dossier, aan te nemen

SP 28.- Occupation du rez-de-chaussée sis rue Geefs, 27 - Avenant à la convention Commune/RenovaS -- Bezetting van het gelijkvloers gelegen Geefsstraat, 27 - Aanhangsel aan de overeenkomst Gemeente/RenovaS

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale

Vu sa délibération du 15.02.2012 marquant son accord sur la prise en location du rez-de-chaussée sis rue Geefs, 27

Vu la convention Commune/RenovaS pour l'occupation du rez-de-chaussée sis rue Geefs, 27

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29.10.2013

Considérant qu'il y a lieu de faire suite à cette décision

DECIDE :

D'adopter l'avenant à la convention, déposée au dossier, entre la Commune et l'asbl RenovaS

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op zijn beraadslaging dd. 15.02.2012 houdende zijn akkoord met de in huur name van het gelijkvloers Geefsstraat, 27

Gelet op de overeenkomst tussen de Gemeente en Renovas voor de bezetting van het gelijkvloers gelegen Geefsstraat, 27

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 29.10.2013

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan deze beslissing

BESLUIT :

Het aanhangsel aan de overeenkomst tussen de gemeente en de vzw RenovaS neergelegd in het dossier, aan te nemen

RESSOURCES HUMAINES -- HUMAN RESOURCES

Service du Personnel -- Personeelsdienst

SP 29.- Déclaration de la vacance de l'emploi de Secrétaire communal adjoint à la date du 1er mai 2014 et détermination de la procédure de désignation - Approbation -- Vacant verklaring van de betrekking van Adjunct gemenetesecretaris op 1 mei 2014 en bepaling van de aanwijzingsprocedure - Goedkeuring

Monsieur le Bourgmestre expose.

Monsieur Verzin et Monsieur Goldstein interviennent.

Monsieur Noël répond.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 36 voix contre 0 et 2 abstention(s). -- Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 2 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 36 voix contre 0 et 2 abstention(s).

Vu les articles 25, 42, 43 et 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 24 avril 2002 modifiée le 28 mai 2008, et le 23 janvier 2013, portant règlement relatif aux conditions de nomination aux grades de secrétaire communal, de receveur communal et de secrétaire communal adjoint; Vu la délibération du Conseil du 27 mars 2013 acceptant la démission de Monsieur Marc DERO, Secrétaire communal adjoint, en vue de sa mise à retraite à la date du 1^{er} mai 2014;

Considérant que son remplacement est nécessaire afin d'assurer la continuité du service public et le bon fonctionnement de l'administration communale;

Considérant que la désignation aux fonctions de Secrétaire communal adjoint par le Conseil communal peut se faire dans le cadre d'une nomination par voie de promotion et/ou par voie de recrutement;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013;

DECIDE

1. de déclarer l'emploi de secrétaire communal adjoint vacant à la date du 1^{er} mai 2014 ;
2. d'effectuer la nomination dans cet emploi par voie de recrutement.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 2 onthouding(en).

Gelet op de artikels 25, 42,43 en 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het gemeenteraadsbesluit van 24 april 2002 betreffende de benoemingsvoorwaarden tot de graden van gemeentesecretaris, gemeenteontvanger en adjunct-gemeentesecretaris, gewijzigd op 28 mei 2008 en 23 januari 2013;

Gelet op het ontslagverzoek van de heer Marc DERO, adjunct gemeentesecretaris, met het oog op zijn oppensioenstelling op datum van 1 mei 2014 voorgelegd aan de Gemeenteraad van 27 maart 2013;

Overwegende dat zijn vervanging noodzakelijk is om de continuïteit van de openbare dienst en de goede werking van het gemeentebestuur te verzekeren;

Overwegende dat de aanstelling tot de functies van adjunct gemeentesecretaris door de gemeenteraad kan gebeuren in het kader van een benoeming bij wijze van bevordering en/of bij wijze van aanwerving;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013;

BESLUIT

1. de betrekking van adjunct gemeentesecretaris vacant te verklaren op 1 mei 2014;
2. de benoeming in deze betrekking bij wijze van aanwerving.

INFRASTRUCTURES -- INFRASTRUCTUUR

Architecture et Bâtiments -- Architectuur en gebouwen

SP 30.- Divers bâtiments communaux - Travaux de rénovation (marché stock) - -- Verschillende gemeentegebouwen - Renovatiewerkzaamheden (stockopdracht)

Monsieur Vanhalewyn expose le point.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l' article 234 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006- en particulier son article 26 § 1^{er}, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié

à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Considérant que les services communaux rencontrent des difficultés à entretenir l'entièreté des bâtiments communaux de Schaerbeek;

Considérant qu'il conviendrait d'organiser un marché à bordereau de prix afin de pouvoir commander des travaux de rénovation au gré des besoins;

Considérant que les entreprises consultées seraient des entreprises d'économie sociale de la région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que l'objet de ce marché serait de réaliser des travaux de mise en place de cloisons intérieures et de revêtements de plafonds, de peinture d'enduits des parois intérieures et des plafonds, de plafonnage, de peinture, de tapissage et de démolition;

Considérant que ce marché serait passé par procédure négociée sans publicité et que le coût des travaux, estimé à 90.000€ TVAC, serait à 100% pris en charge par un subside FPGV;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 5 novembre 2013 :

1. D'approuver le principe du marché dont question sous rubrique;
2. D'arrêter le mode de passation : procédure négociée sans publicité;
3. D'imputer la dépense, estimée à 90.000€ TVAC, à l'article 104/724-IN-60/51;
4. De financer la dépense à 100% par le Fond Politique des Grandes Villes (FPGV).

PREND POUR INFORMATION

la décision du collège précitée du 5 novembre 2013.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26 § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en zijn latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, en zijn latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken en zijn latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de gemeentediensten moeilijkheden ondervinden om alle gemeentegebouwen van Schaarbeek te onderhouden;

Overwegende dat het zou passen een opdracht uit te schrijven tegen prijslijst, om naar gelang van de behoeften, renovatiewerkzaamheden te kunnen bestellen;

Overwegende dat de geraadpleegde ondernemingen, sociale economie-bedrijven zouden zijn uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het voorwerp van de opdracht zou gaan over de uitvoering van werken betreffende het plaatsen van binnenscheidingswanden en plafondbekledingen, het bepleisteren van binnenwanden en plafonds, plafonnerings- en schilderwerken, behangers- en afbraakwerken;

Overwegende dat de opdracht gegund zou worden bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en dat de kosten voor deze werken, geraamd op 90.000 € BTWI, voor 100 % zouden worden betoelaagd door het FGVB;

Gelet op het collegebesluit van 5 november 2013, houdende:

1. principiële goedkeuring van bovenvermelde opdracht;
2. goedkeuring van de gunningswijze : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

3. aanrekening van de uitgave, geraamd op 90.000 € BTWI, op artikel 104/724-IN-60/51;
4. financiering van de kosten voor 100 % door het Fonds Grootstedenbeleid (FGSB).

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd collegebesluit van 5 november 2013.

**SP 31.- Maison des Citoyens, place Gaucheret 20 - Ventilation de la conciergerie - Mode de passation et conditions de marché - Pour information
-- Huis van de Burgers, Gaucheretplein 20 - Ventilatie van de conciërgewoning - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Vu l'état d'insalubrité de la conciergerie de la Maison des Citoyens sise place Gaucheret 20 en raison du taux d'humidité anormalement élevé dans tout le logement;
Vu la nécessité de placer un système de ventilation approprié au logement;
Considérant que le système de ventilation adéquat est la combinaison d'une extraction d'air mécanique et d'aérateurs dans les châssis ;
Vu la nécessité de confier ces travaux au secteur privé;
Considérant que 4 firmes spécialisées ont été consultées pour la fourniture et le placement d'un système mécanique d'extraction d'air;
Considérant le marché stock CSC Scha/Equip/2012/034 relatif à la fourniture et la pose de châssis;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 5 novembre 2013:

1. d'arrêter le mode de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publicité sur facture acceptée.
2. d'imputer la dépense totale de 4.891,58€ TVAC à l'article 930/724IN-60/51 du budget extraordinaire 2013
3. de financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 5 novembre 2013.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid het artikel 26, §1, 1°a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en haar latere wijzigingen;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene

uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de ongezonde toestand van de conciërgewoning van het Huis van de Burgers, gelegen Gaucheretplein 20, te wijten aan de abnormaal hoge luchtvochtigheidsgraad in de hele woning;
Gelet op de noodzaak om een ventilatiesysteem, geschikt voor deze woning, te plaatsen;
Overwegende dat een aangepast ventilatiesysteem een combinatie zou zijn van een mechanische luchtafvoer en verluchttingsroosters in de ramen;
Gelet op de noodzaak om deze werken toe te vertrouwen aan de privésector;
Overwegende dat 4 gespecialiseerde firma's geraadpleegd werden voor de levering en plaatsing van een mechanisch luchtafvoersysteem;
Overwegende het stockopdracht Scha/Equip/2012/034 voor de levering en plaatsing van ramen;
Gelet op het Collegebesluit van 5 november 2013, houdende:

1. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op aangenomen factuur;
2. aanrekening van de totale uitgave van 4.891,58 EUR BTW incl. op artikel 930/724IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2013;
3. financiering van de uitgave met een lening

NEEMT TER INFORMATIE
voornoemd Collegebesluit van 5 november 2013.

SP 32.- Rationalisation des implantations abritant des services communaux et optimisation des espaces accessibles aux citoyens dans les quartiers - Marché de service - Mode de passation et conditions de marché - Pour information ==- Rationalisering van de gebouwen die de gemeentediensten huisvesten en optimalisering van de ruimtes in de wijken, toegankelijk voor de bewoners - Dienstenopdracht - Gunningwijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;
Considérant les coûts importants générés par la gestion des différentes implantations disséminées sur le territoire communal ;
Considérant la nécessité de regrouper sur 2 implantations les services communaux délocalisés et de regrouper dans des implantations décentralisées les services dont la présence dans les quartiers est justifiée;
Considérant qu'une étude permettrait de rationaliser les sites communaux et d'optimiser les services aux citoyens;
Considérant qu'il convient de confier cette mission à un bureau d'étude privé

spécialisé ;

Considérant que le coût de cette étude est estimé à 60.000€ t vac ;

Vu le procès-verbal du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013 par lequel il décide :

1. d'approuver le principe du marché de service visant à rationaliser les implantations abritant les services communaux et d'optimiser l'offre communale d'espaces accessibles aux citoyens dans les quartiers;
2. d'arrêter le mode de passation et les conditions du marché : procédure négociée sans publicité, après consultation de cinq bureaux d'étude spécialisés et aux conditions du CSC Scha/Infra/2013/044 ;
3. d'imputer la dépense estimée à 60.000 € au crédit de l'article 104/733IN-60/51 du budget extraordinaire 2013;
4. de financer la dépense par le subsidie du FPGV 2013

PREND POUR INFORMATION

La décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 novembre 2013

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid het artikel 26, §1, 1^oa - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en haar latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 – tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende de enorme kosten die worden gegenereerd voor het beheer van de verschillende vestigingen, verspreid over het grondgebied van de gemeente;

Overwegende de noodzaak om de gedecentraliseerde gemeentediensten te groeperen in 2 vestigingen en om in gedecentraliseerde vestigingen de diensten te groeperen waarvan de aanwezigheid in de wijken gerechtvaardigd is ;

Overwegende dat een studie zou toelaten om de gemeentelijke sites te rationaliseren en de diensten aan de burger te optimaliseren ;

Overwegende dat het past om deze opdracht toe te vertrouwen aan een gespecialiseerd privé-studiebureau;

Overwegende dat de kosten voor deze operatie geraamd werden op 60.000 €, BTW inbegrepen;

Gelet op het Collegebesluit van 12 november 2013 houdende:

1. principiële goedkeuring van de dienstenopdracht met het oog op de rationalisering van de gebouwen die de gemeentediensten huisvesten en optimalisering van het gemeentelijk aanbod aan ruimtes in de wijken, toegankelijk voor de bewoners;
2. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van vijf gespecialiseerde studiebureaus, aan de voorwaarden van het bijzonder bestek Scha/Infra/2013/044;
3. aanrekening van de op 60.000 EUR geraamde uitgave op artikel 104/733IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2013;
4. financiering van de kosten met de toelage van het FGSB 2013.

NEEMT TER INFORMATIE

Voornoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013.

SP 33.- Stades Terdelt et Crossing - Projet de sécurisation des sites - Majoration de la dépense -- Stadium Terdelt et Crossing - Ontwerp tot beveiliging van de site - Meeruitgave

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 27 voix contre 0 et 11 abstention(s). -- Besloten, met 27 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 27 voix contre 0 et 11 abstention(s).

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale,
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu la délibération du conseil communal du 25 septembre 2013 arrêtant le mode de passation – la procédure négociée sans publicité - et fixant les conditions du marché pour la sécurisation des sites Terdelt et Crossing ;

Considérant que le marché est estimé à 69.347 €TVAC pour la réalisation des 3 lots

- la sécurisation des stades Terdelt et Crossing par le placement d'une video-surveillance (lots 1 et 2)
- le placement de 8 pylônes d'éclairage autour des courts de tennis Terdelt (lot3)

Vu que ce projet est repris, par la COCOF, au plan pluriannuel régional des infrastructures sportives communales 2014 et que la dépense pourrait être subsidiée à 50 % ;

Considérant qu'après négociations, le montant total des offres dépasse le montant approuvé par le conseil communal;

Considérant que cette majoration de dépense de l'ordre de 5.720,48 €TVAC peut être imputée à l'article 764/721 IN-60/52

Vu la délibération du collège du 12 novembre 2013 attribuant les marchés,

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE :

1. d'approuver la majoration de la dépense de l'ordre de 5.720,48 €TVAC pour la réalisation du projet de sécurisation des stades Terdelt et Crossing;
2. d'imputer cette dépense supplémentaire à l'article 764/721 IN-60/52
3. de garder le même mode de financement à savoir, la moitié de la dépense subsidiée par le subside de la COCOF et l'autre moitié par l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 27 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en zijn latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en zijn latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a (limiet van 85.000,00 € excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, en zijn latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en zijn latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op het raadsbesluit van 25 september 2013 houdende vaststelling van de gunningswijze – onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – en van de voorwaarden van de opdracht betreffende de beveiliging van de sites Terdelt en Crossing;

Overwegende dat de opdracht werd geraamd op 69.347 € BTWI, voor de uitvoering van de 3 percelen;

- de beveiliging van de stadions Terdelt en Crossing door de plaatsing van een videobewaking (percelen 1 en 2)
- de plaatsing van 8 verlichtingspylonen rond de tennisvelden Terdelt (perceel 3)

Overwegende dat dit project door de Franse Gemeenschapscommissie (COCOF) opgenomen werd in het gewestelijk meerjarenplan voor gemeentelijke sportinfrastructuur 2014 en dat de uitgave voor 50 % zou kunnen worden betaald;

Overwegende dat na de onderhandelingen, het totale bedrag van de offertes meer bedraagt dan het door de gemeenteraad goedgekeurde bedrag;

Overwegende dat deze verhoging van de uitgave van om en bij 5.720,48 € BTWI kan aangerekend worden op artikel 764/721 IN-60/52;

Gelet op het Collegebesluit van 12 november 2013, houdende toewijzing van de opdrachten;

Overwegende dat het past er gevolg aan te geven;

BESLUIT:

1. de verhoging van de uitgave goed te keuren van om en bij 5720,48 € BTWI voor de verwezenlijking van het beveiligingsproject van de Stadions Terdelt en Crossing;
2. aanrekening van de bijkomende uitgave op artikel 764/721 IN-60/52
3. dezelfde financieringswijze te behouden, namelijk de helft van de uitgave met de toelage van de COCOF en de andere helft met een lening.

Voirie ==- Wegen

SP 34.- Fourniture et placement d'abris pour vélos dans l'espace public - Mode de passation et conditions du marché - Pour information ==- Levering en plaatsing van fietsstallingen in de openbare ruimte - Wijze van gunnen en vaststelling van de opdrachtvoorwaarden - Voor informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1°,a) - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel que modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27 - modifiant la nouvelle loi communale;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle qu'elle a été modifiée à ce jour; Vu le subside octroyé par la Région dans le cadre du "Soutien à la politique cyclable dans les communes";

Considérant qu'il y a lieu de lancer un appel à la concurrence pour la fourniture et le placement d'abris pour vélos sur le territoire de Schaerbeek;

Considérant qu'il s'agit d'un abri vélos à placer devant l'école 17 avenue Foucart et quelques boxes vélos, dont le nombre serait fixé en fonction des prix recueillis et le placement selon une liste d'endroits à choisir;

Vu le cahier spécial des charges établi par le bureau d'Etudes Voirie;

Vu la décision du 5 novembre 2013 par laquelle le Collège des Bourgmestre et Echevins décide :

1. d'arrêter le mode de passation et les conditions du marché pour fourniture et placement d'abris pour vélos dans l'espace public schaerbeekois : procédure négociée sans publicité, après consultation d'au moins trois firmes spécialisées.
2. de fixer les conditions du marché, telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges joint n° Scha/Infra/2013/043;
3. d'approuver la liste des firmes à consulter ;
4. d'imputer la dépense estimée à 25.000 € à l'article 421/735-IN-60/53 du budget extraordinaire de 2013;
5. de financer la dépense au moyen du subside octroyé par la Région, dans le cadre du "Soutien à la politique cyclable dans les communes";
6. de faire prendre pour information la présente décision par le Conseil communal du 20 novembre 2013.

PREND POUR INFORMATION :

la décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 novembre 2013.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234 en 236 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 – inzonderheid artikel 26, §1 – 1°, a) - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het Koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, en zijn latere wijzigingen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het Koninklijk besluit van 14 januari 2013, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de Ordonnantie van 14 mei 1988 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de toelage toegekend door het Gewest in het kader van de "ondersteuning van het fietsbeleid in de gemeenten";

Overwegende dat het past een oproep tot mededinging uit te schrijven voor de aanduiding van een aannemer voor de levering en de plaatsing van fietsstallingen op het grondgebied van Schaarbeek;

Overwegende dat het een fietsstalling betreft, te plaatsen voor school 17, Foucartlaan en enkele fietsboxen, waarvan het aantal zal vastgesteld worden op basis van de ontvangen prijzen en de plaatsing volgens een lijst te kiezen;

Gelet op het bijzonder bestek opgesteld door het studiebureau Wegen;

Gelet op het Collegebesluit van 5 november 2013 houdende :

1. vaststelling van de gunningswijze en van de voorwaarden van de opdracht voor de levering en de plaatsing van fietsstalling op het grondgebied van Schaarbeek: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van ten minste drie gespecialiseerde firma's;
2. vaststelling van de voorwaarden van de opdracht, zoals vermeld in het bijzonder bestek nr Scha/Infra/2013/043;
3. goedkeuring van de lijst met de te raadplegen firma's;
4. aanrekening van de uitgave, geraamd op 25.000,- €, op artikel 421/735-IN-60/53 van de buitengewone begroting over 2013;

5. financiering van de kosten met een toelage toegekend door het Gewest in het kader van de "ondersteuning van het fietsbeleid in de gemeenten";
6. voorlegging van onderhavige beslissing ter informatie aan de gemeenteraad van 20 november 2013;

NEEMT TER INFORMATIE :

het voornoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013.

Contrats de quartier -- Wijkcontracten

SP 35.- Contrat de quartier Navez-Portaels - Opération 4C.4 – rue Gallait 94 - Réalisation d'un espace vert semi-public et d'une infrastructure collective en intérieure d'îlot - Marché de travaux – Majoration de budget -- Wijkcontract Navez-Portaels - Operatie 4C.4 – Gallaitstraat 94 - Verwezenlijking van een semi-openbare groene ruimte en een collectieve infrastructuur binnen een huizenblok - Opdracht voor werken – Budgetverhoging budget

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 27 voix contre 0 et 11 abstention(s). -- Besloten, met 27 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 27 voix contre 0 et 11 abstention(s).

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;
Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'arrêté du 18 décembre 2008 par lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuve le programme du Contrat de Quartier « Navez-Portaels » et vu les modifications approuvées par la Ministre E. Huytebroeck en date du 22 décembre 2010 ;
Considérant que la réalisation d'un espace vert semi-public et d'une infrastructure collective en intérieure d'îlot constitue l'opération 4C.4 de ce programme ;
Considérant qu'en date du 27 juin 2012, le Conseil a décidé de passer le marché de travaux par adjudication publique conformément à la loi du 24 décembre 1993 sur les marchés publics ;
Considérant qu'en date du 26 octobre 2012, le collège a attribué le marché à l'entreprise Collewaert bvba ;
Considérant qu'en date du 03 mai 2013, l'entreprise Collewaert a été déclarée en faillite ;
Considérant qu'en date du 28 mai 2013, le Collège a décidé de résilier le marché passé avec la société Collewaert bvba, Hoge Weg 16, 9290 Berlare (bon de commande n° 5142) par application de l'article 21 § 4, 1° de l'AR du 26 septembre 1996 (exécution des marchés) et a décidé de republier un avis de marché de travaux ;
Vu l'avis de marché publié ;
Considérant qu'en date du 04 septembre 2013, quatre entreprises ont remis offre ;
Considérant que l'offre la moins disante s'élève à 809.962,00 € TVAC et que le coût estimé des travaux doit donc être augmenté pour couvrir ce montant ;
Considérant que l'ensemble de l'opération est subsidiée par la Région à concurrence de 480.104,00 €, par le FPGV (2014) à concurrence de 178.500,00 € et que le solde sera financé par emprunt ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 05 novembre 2013 ;

DECIDE :

1. D'approover la majoration du coût des travaux de réalisation d'un espace vert semi-public et d'une infrastructure collective en intérieure d'îlot pour le porter à 822.500,00 € TVAC ;
2. D'imputer cette majoration de 178.500,00 € TVAC à l'article 922/731-CQ-60/06 du budget extraordinaire 2013 ;
3. De prendre acte de la subsidiation à concurrence de 480.104,00 € dans le cadre du contrat de quartier « Navez-Portaels » ;
4. De prendre acte de la subsidiation des travaux par le FPGV (2014) à concurrence de 178.500,00 TVAC
5. De financer la part communale, soit le solde, par emprunt

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 27 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 24 december 1993 met betrekking tot openbare aanbestedingen voor werken en sommige aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de gunning van openbare werken;
Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 dat de algemene regels vastlegt voor de overheidsopdrachten en de gunning van openbare werken;
Gelet op het besluit van 18 december 2008 waarbij de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het programma van het wijkcontract "Navez-Portaels" goedkeurt en gelet op de wijzigingen die werden goedgekeurd door Minister E. Huytebroeck op 22 december 2010;
Overwegende dat de verwezenlijking van een semi-openbare groene ruimte en een collectieve uitrusting binnen een huizenblok de operatie 4C.4 van dit programma vormt;
Overwegende dat de raad op 27 juni 2012, heeft beslist om de overheidsopdracht voor werken te gunnen via een openbare aanbesteding in overeenstemming met de wet van 24 december 1993 met betrekking tot de overheidsopdrachten;
Overwegende dat het college op 26 oktober 2012 de opdracht heeft gegund aan de firma Collewaert bvba;
Overwegende dat de firma Collewaert, op 03 mei 2012, failliet werd verklaard;
Overwegende dat het college op 28 mei 2013 heeft beslist il de overeenkomst met de firma Collewaert bvba, Hoge Weg 16, 9290 Berlare (bestelbon nr. 5142) te verbreken in toepassing van artikel 21 § 4, 1° van het KB van 26 september 1996 (uitvoering van opdrachten) en heeft beslist om een nieuwe aanbesteding voor werken te publiceren;
Gelet op de gepubliceerde aankondiging van opdracht;
Overwegende dat op 04 september 2013 vier ondernemingen een offerte hebben ingediend;
Overwegende dat de laagste offerte 809.962,00 € BTWI bedroeg en dat de geraamde kost van de werken dus moet verhoogd worden om dit bedrag te dekken;
Overwegende dat de ganse operatie wordt gesubsidieerd door het Gewest voor een bedrag van 480.104,00 €, door het FGSB (2014) voor een bedrag van 178.500,00 € en dat het saldo zal worden gefinancierd door een lening;
Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen op 05 november 2013;

BESLIST :

1. De verhoging van de kost van de werken voor de verwezenlijking van een semi-openbare groene ruimte en een collectieve uitrusting binnen een huizenblok naar 822.500,00 € BTWI, goed te keuren;
2. Deze verhoging met 178.500,00 € BTWI te boeken op artikel 922/731-CQ-60/06 van de buitengewone begroting 2013;
3. Akte te nemen van de subsidiëring ten belope van 480.104,00 € in het kader van het wijkcontract "Navez-Portels";
4. Akte te nemen van de subsidiëring van de werken door het FGSB (2014) ten belope van 178.500,00 BTWI;
5. Het gemeentelijk deel, hetzij het saldo, te financieren door middel van een lening.

Sports ==- Sport

SP 36.- Octroi de subsides, pour l'exercice 2013, aux clubs sportifs -

Approbation ==- Toekennen van subsidies, voor het dienstjaar 2013, aan de sportclubs - Goedkeuring

Monsieur Dönmez intervient.

Monsieur le Bourgmestre interrompt l'intervention de Monsieur Dönmez.

Monsieur Dönmez reprend son intervention.

Monsieur Eraly intervient.

Monsieur Köse et Monsieur le Bourgmestre répondent.

Monsieur Eraly et Monsieur Bouhjar interviennent.

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Vu sa délibération du 24 avril 2013 adoptant le budget communal pour l'exercice 2013;

Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 26 novembre 2008 ;

Considérant qu'un crédit de 100.000 € est prévu à l'article 764/332-SS-02/AA du budget ordinaire 2013 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;

Vu le rapport du 12 novembre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

De répartir comme suit les subsides aux cercles sportifs pour l'exercice 2013, pour un montant global de 100.000 €

Club	Discipline	Montant
ASBL Sport Schaerbeekois		15.000 €
A.S. Schaerbeek	Mini-foot	8.000 €
F.C. Crossing Schaerbeek	Football	8.000 €
Racing Club de Schaerbeek	Football	8.000 €
RCAS	Athlétisme	5.000 €
Royal Crossing Club Schaerbeek	Judo	5.000 €
Kituro	Rugby	4.500 €
Royal Canter Schaerbeek	Basket	4.500 €
Queensburry	Boxe	4.000 €
F.C. Kosova	Football	3.000 €
CTT Royal Alpa	Tennis de table	2.000 €

Yama Tsuki Karaté	Karaté	2.000 €
Cercle Royal de Natation	Natation	1.500 €
RTC Lambermont	Tennis	1.500 €
Tennis Club Set Wahis	Tennis	1.500 €
Tennis Club Terdelt	Tennis	1.500 €
Trabzonspor	Football	1.500 €
A.I.D.D.E.S.	Arts martiaux	1.000 €
Beltoy lutte	Lutte	1.000 €
Biaf	Taekwondo	1.000 €
BRASS	Natation synchro	1.000 €
Centre de formation R. Gérard	Football	1.000 €
Crossing de Schaerbeek	Football	1.000 €
Dynamik Do	Arts martiaux	1.000 €
F.C. Isma	Football	1.000 €
Milli Genclik	Football	1.000 €
Mondial Sport	Multisports	1.000 €
RPC	Basket	1.000 €
Schaerbeek United	Football	1.000 €
Sportclub Schaerbeek	Arts martiaux	1.000 €
Turkish United	Mini-foot	1.000 €
Turkish United	Football	1.000 €
United Brussels Handball Club	Handball	1.000 €
Afyon Sport	Mini-foot	500 €
La Carmagnole	Dance	500 €
Le Phenix	Dance	500 €
F.C. Cheverny	Football	500 €
F.C. Helmet	Football	500 €
F.C. Karakartallar	Football	500 €
Koninklijke Gilde Sint Sebastiaan	Tir à l'arc	500 €
Los Extranos	Football	500 €
Pétanque Club Josaphat	Pétanque	500 €
Pétanque Fanny	Pétanque	500 €
Pétanque Les Jardins	Pétanque	500 €
Pétanque Terdelt	Pétanque	500 €
Union Schaerbeekoise 96	Football	500 €
Xtreme Team Parkour	Multisports	500 €
Zumba sport	Zumba	500 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19

januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
 Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
 Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
 Gelet op zijn raadsbesluit van 24 april 2013 dat het gemeentelijk budget voor het dienstjaar 2013 aanvaard;
 Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 26 november 2008;
 Overwegende dat in uitgaven een krediet van 100.000 €voorzien is op artikel 764/332-SS-02/AA van het gewoon budget 2013 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs;
 Gelet op het verslag van 12 november 2013 van het College van Burgemeester en Schepenen;
 Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST

De subsidies aan de sportclubs voor het dienstjaar 2013, voor een totaal bedrag van **100.000 €**, als volgt te verdelen.

Club	Sporttak	Bedrag
ASBL Sport Schaerbeekois		15.000 €
A.S. Schaerbeek	Zaalvoetbal	8.000 €
F.C. Crossing Schaerbeek	Voetbal	8.000 €
Racing Club de Schaerbeek	Voetbal	8.000 €
RCAS	Athletiek	5.000 €
Royal Crossing Club Schaerbeek	Judo	5.000 €
Kituro	Rugby	4.500 €
Royal Canter Schaerbeek	Basket	4.500 €
Queensburry	Boxen	4.000 €
F.C. Kosova	Voetbal	3.000 €
CTT Royal Alpa	Tafeltennis	2.000 €
Yama Tsuki Karaté	Karate	2.000 €
Cercle Royal de Natation	Zwemmen	1.500 €
RTC Lambermont	Tennis	1.500 €
Tennis Club Set Wahis	Tennis	1.500 €
Tennis Club Terdelt	Tennis	1.500 €
Trabzonspor	Voetbal	1.500 €
A.I.D.D.E.S.	Oosterse vechtsport.	1.000 €
Beltoy lutte	Strijd	1.000 €
Biaf	Taekwondo	1.000 €
BRASS	Zwemmen	1.000 €
Centre de formation R. Gérard	Voetbal	1.000 €
Crossing de Schaerbeek	Voetbal	1.000 €
Dynamik Do	Oosterse vechtsport.	1.000 €
F.C. Isma	Voetbal	1.000 €
Milli Genclik	Voetbal	1.000 €
Mondial Sport	Multisport	1.000 €
RPC	Basket	1.000 €

Schaerbeek United	Voetbal	1.000 €
Sportclub Schaerbeek	Oosterse vechtsport.	1.000 €
Turkish United	Zaalvoetbal	1.000 €
Turkish United	Voetbal	1.000 €
United Brussels Handball Club	Handbal	1.000 €
Afyon Sport	Zaalvoetbal	500 €
La Carmagnole	Dans	500 €
Le Phenix	Dans	500 €
F.C. Cheverny	Voetbal	500 €
F.C. Helmet	Voetbal	500 €
F.C. Karakartallar	Voetbal	500 €
Koninklijke Gilde Sint Sebastiaan	Boogschieten	500 €
Los Extranos	Voetbal	500 €
Pétanque Club Josaphat	Petanque	500 €
Pétanque Fanny	Petanque	500 €
Pétanque Les Jardins	Petanque	500 €
Pétanque Terdelt	Petanque	500 €
Union Schaerbeekoise 96	Voetbal	500 €
Xtreme Team Parkour	Multisport	500 €
Zumba sport	Zumba	500 €

* * *

Monsieur de Beaufort entre en séance -- De heer de Beaufort treedt ter vergadering.

* * *

Enfance -- Kindsheid

SP 37.- Octroi de subsides, pour l'exercice 2013, aux associations actives dans le domaine de l'Enfance - Approbation -- Toekennen van een toelage, voor het dienstjaar 2013, aan verenigingen actief op het vlak van Kinderen - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 20 000€ est prévu à l'article 761/332-SS-02/AB du

budget de 2013 pour l'octroi
de subsides aux associations actives dans le domaine de l'Enfance;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 5 novembre 2013;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2013, un subside aux associations actives dans le
domaine de l'Enfance, reprises ci-après, pour un montant total de 20 000€.

SAE	Nom de l'Association	Subsides octroyés en 2012	Subsides demandés en 2013	Propositions 2013	Projet 2013
01	7ème unité Sainte Suzanne - Ronde Lutins Brownies - FILLES 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	650,00 €	Organisation d'activités diverses, achat matériaux divers, organiser des sorties
02	7ème unité Ste Suzanne - Lutins Farfadets FILLES 7 - 11 ANS	650,00€	5.000,00 €	650,00 €	Organisation d'un camp, activités culturelles, achats matériaux
03	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 5 - 7 ANS	650,00 €	1.200,00 €	650,00 €	Achats matériel, nourriture, visites culturelles, frais de transport, location du camp
04	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Seeone LOUVETEAUX 7 - 11 ANS	650,00 €	750,00 €	650,00 €	Organisation d'un camp, activités culturelles, achats matériaux et mobilier pour un local
05	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Waigunga GARCONS 7 - 11 ANS	650,00 €	700,00 €	650,00 €	Projet voyage à vélo
06	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Meute Pleine Lune FILLES 8 - 12 ANS	650,00 €	650,00 €	650,00 €	Organisation d'activités diverses, achat matériaux divers, organiser des sorties
07	41ème Unité Albert 1er, SECTION - Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €	600,00 €	500,00 €	Organisation d'activités, achat matériaux, nourriture, organiser des camps, tickets de transport,,,,
08	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Louveteaux GARCONS 8 - 12 ANS	650,00 €	550,00 €	550,00 €	Organisation d'activités, achat matériaux, nourriture, organiser des camps, tickets de transport,,,,
09	48 ème Unité - SECTION - Baladins	700,00 €	700,00 €	700,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives
10	48 ème Unité - SECTION - Louveteaux	700,00 €	700,00 €	700,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives
11	66ème unité "Le Corbeau Noir" - Les scouts pluralistes	1.300,00 €	1.992,00 €	1.300,00 €	Financer le prochain camp de passage, frais de logement, frais de transport
12	97ème Unité Sainte - Alice	600,00 €	600,00 €	600,00 €	Participation aux frais de gaz et électricité des locaux de la paroisse
13	Atelier des Petits Pas	1.000,00 €	2.000,00 €	1.000,00 €	Organisation d'activités, frais de fonctionnement, formations du personnel
14	Atout sports	- €	500,00 €	500,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives
15	Créations a.s.b.l.	1.600,00 €	5.000,00 €	1.600,00 €	Frais de fonctionnement pour diverses activités, sportives, artistiques, culturelles
16	Enfants et Compagnie	1.000,00 €	2.500,00 €	1.000,00 €	Matériaux spécifiques de fonctionnement, animations, publicité

17	Entr'artist asbl	- €	500,00 €	500,00 €	Sorties culturelles, achats matériaux
18	FEZZA a.s.b.l	500,00 €	500,00 €	500,00 €	Organisation d'activités et sorties récréatives et éducatives
19	GAFFI	1.000,00 €	2.050,00 €	1.000,00 €	Elaboration du projet " Apprendre à parler, lire et écrire en s'amusant
20	Maison de Quartier d'Helmet	1.500,00 €	2.000,00 €	1.500,00 €	Poursuivre le programme général de diverses activités, accompagnement scolaire, stages de vacances
21	Musiques Mosaïques	800,00 €	2.100,00 €	800,00 €	Elaboration d'un projet de stages d'été "atelier amadéo" au quartier nord, en partenariat avec d'autres associations
22	Rasquinet	1.550,00 €	1.604,00 €	1.550,00 €	Frais de fonctionnement, soutien scolaire, école de devoir, et diverses activités et pour combler leur budget en déficit de 2013
23	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Organisation d'une animation "un mercredi après-midi", visites, spectacles ou ateliers
24	Yacasports	- €	1.000,00 €	800,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives et culturelles
TOTAUX		18.300,00 €	34.846,00 €	20.000,00 €	

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
 Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
 Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
 Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
 Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van
 sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
 Overwegende dat in uitgaven een krediet van 20 000 € voorzien is op artikel 761/332-SS-02/AB op de
 begroting van 2013 voor de subsidies aan de verenigingen die werken met kinderen.
 Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;
 Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST:
 Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke aan de verenigingen die werken met kinderen
 voor het dienstjaar 2013 voor een totaal van 20 000 €

SAE	Nom de l'Association	Subsides octroyés en 2012	Subsides demandés en 2013	Propositions 2013	Projet 2013
01	7ème unité Sainte Suzanne - Ronde Lutins Brownies - FILLES 7 - 11 ANS	650,00 €	650,00 €	650,00 €	Organisation d'activités diverses, achat matériaux divers, organiser des sorties
02	7ème unité Ste Suzanne - Lutins Farfadets FILLES 7 - 11 ANS	650,00€	5.000,00 €	650,00 €	Organisation d'un camp, activités culturelles, achats matériaux

03	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 5 - 7 ANS	650,00 €	1.200,00 €	650,00 €	Achats matériel, nourriture, visites culturelles, frais de transport, location du camp
04	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Seeone LOUVETEAUX 7 - 11 ANS	650,00 €	750,00 €	650,00 €	Organisation d'un camp, activités culturelles, achats matériaux et mobilier pour un local
05	11ème Unité Ste Suzanne - Meute Waigunga GARCONS 7 - 11 ANS	650,00 €	700,00 €	650,00 €	Projet voyage à vélo
06	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Meute Pleine Lune FILLES 8 - 12 ANS	650,00 €	650,00 €	650,00 €	Organisation d'activités diverses, achat matériaux divers, organiser des sorties
07	41ème Unité Albert 1er, SECTION - Baladins Mixtes: FILLES et GARCONS 8 - 12 ANS	500,00 €	600,00 €	500,00 €	Organisation d'activités, achat matériaux, nourriture, organiser des camps, tickets de transport,,,,
08	41ème Unité Albert 1er - SECTION - Louveteaux GARCONS 8 - 12 ANS	650,00 €	550,00 €	550,00 €	Organisation d'activités, achat matériaux, nourriture, organiser des camps, tickets de transport,,,,
09	48 ème Unité - SECTION - Baladins	700,00 €	700,00 €	700,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives
10	48 ème Unité - SECTION - Louveteaux	700,00 €	700,00 €	700,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives
11	66ème unité "Le Corbeau Noir" - Les scouts pluralistes	1.300,00 €	1.992,00 €	1.300,00 €	Financer le prochain camp de passage, frais de logement, frais de transport
12	97ème Unité Sainte - Alice	600,00 €	600,00 €	600,00 €	Participation aux frais de gaz et électricité des locaux de la paroisse
13	Atelier des Petits Pas	1.000,00 €	2.000,00 €	1.000,00 €	Organisation d'activités, frais de fonctionnement, formations du personnel
14	Atout sports	- €	500,00 €	500,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives
15	Créations a.s.b.l.	1.600,00 €	5.000,00 €	1.600,00 €	Frais de fonctionnement pour diverses activités, sportives, artistiques, culturelles
16	Enfants et Compagnie	1.000,00 €	2.500,00 €	1.000,00 €	Matériaux spécifiques de fonctionnement, animations, publicité
17	Entr'artist asbl	- €	500,00 €	500,00 €	Sorties culturelles, achats matériaux
18	FEZZA a.s.b.l	500,00 €	500,00 €	500,00 €	Organisation d'activités et sorties récréatives et éducatives
19	GAFFI	1.000,00 €	2.050,00 €	1.000,00 €	Elaboration du projet " Apprendre à parler, lire et écrire en s'amusant
20	Maison de Quartier d'Helmet	1.500,00 €	2.000,00 €	1.500,00 €	Poursuivre le programme général de diverses activités, accompagnement scolaire, stages de vacances
21	Musiques Mosaïques	800,00 €	2.100,00 €	800,00 €	Elaboration d'un projet de stages d'été "atelier amadéo" au quartier nord, en partenariat avec d'autres associations

22	Rasquinet	1.550,00 €	1.604,00 €	1.550,00 €	Frais de fonctionnement, soutien scolaire, école de devoir, et diverses activités et pour combler leur budget en déficit de 2013
23	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Organisation d'une animation "un mercredi après-midi", visites, spectacles ou ateliers
24	Yacasports	- €	1.000,00 €	800,00 €	Achats matériaux, organisation activités, sorties sportives et culturelles
TOTAL		18.300,00 €	34.846,00 €	20.000,00 €	

SP 38.- Octroi de subsides, pour l'exercice 2013, aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance - Approbation -- Toekennen van subsidies, voor het dienstjaar 2013, aan de verenigingen die werken met kleine kinderen - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 12 000€ est prévu à l'article 844/332-SS-02/AD du budget de 2013 pour l'octroi

de subsides aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 5 novembre 2013;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2013, un subside aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance, reprises ci-après, pour un montant total de 12 000€.

SA PE	Nom de l'Association	Subsides octroyés 2012	Subsides demandés 2013	Propositions 2013	Projet 2013
1	Atout Couleur	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	Achats de matériaux, organiser des activités parents-enfants, frais prestataires externes
2	Enfants et Cie	2.500,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Achat matériaux spécifiques, frais de communication, fournitures de bureau
3	Evenepoel	- €	500,00 €	500,00 €	Améliorer la cohabitation dans le quartier par des sorties culturelles, des projets d'entraide, un soutien scolaire, ...
4	FEZZA asbl	1.200,00 €	1.200,00 €	1.200,00 €	Activités enfants-parents, des sorties récréatives et éducatives
5	Le Caméléon Bavard	1.500,00 €	6.000,00 €	1.500,00 €	Achat de matériel et remboursement de frais forfaitaires pour bénévoles ds les centres ONE

6	Le Club des Petits Débrouillards	- €	500,00 €	500,00 €	Organisation d'évènements familiaux, fête de quartier
7	Les amis d'Aladdin	1.000,00 €	2.824,00 €	1.000,00 €	Aménagement de la pièce de sommeil et de l'espace d'accueil
8	Ludocontact	800,00 €	2.000,00 €	800,00 €	Achat de jeux, matériaux, communication, ...
9	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Développement du projet " L'éveil aux arts pour les tout-petits"
10	Turtlewings	- €	500,00 €	500,00 €	Achats matériaux, organisation activités
	TOTAUX	12.000,00 €	19.524,00 €	12.000,00 €	

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985; Overwegende dat in uitgaven een krediet van 12 000 € voorzien is op artikel 844/332-SS-02/AD op de

begroting van 2013 voor de subsidies aan de verenigingen die werken met kleine kinderen.

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST:

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke aan de verenigingen die werken met kleine kinderen voor het dienstjaar 2013 voor een totaal van 12 000 €

SA PE	Nom de l'Association	Subsides octroyés 2012	Subsides demandés 2013	Propositions 2013	Projet 2013
1	Atout Couleur	4.000,00 €	4.000,00 €	4.000,00 €	Achats de matériaux, organiser des activités parents-enfants, frais prestataires externes
2	Enfants et Cie	2.500,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Achat matériaux spécifiques, frais de communication, fournitures de bureau
3	Evenepoel	- €	500,00 €	500,00 €	Améliorer la cohabitation dans le quartier par des sorties culturelles, des projets d'entraide, un soutien scolaire, ...
4	FEZZA asbl	1.200,00 €	1.200,00 €	1.200,00 €	Activités enfants-parents, des sorties récréatives et éducatives
5	Le Caméléon Bavard	1.500,00 €	6.000,00 €	1.500,00 €	Achat de matériel et remboursement de frais forfaitaires pour bénévoles ds les centres ONE
6	Le Club des Petits Débrouillards	- €	500,00 €	500,00 €	Organisation d'évènements familiaux, fête de quartier
7	Les amis d'Aladdin	1.000,00 €	2.824,00 €	1.000,00 €	Aménagement de la pièce de sommeil et de l'espace d'accueil
8	Ludocontact	800,00 €	2.000,00 €	800,00 €	Achat de jeux, matériaux, communication, ...
9	RCE	1.000,00 €	1.000,00 €	1.000,00 €	Développement du projet " L'éveil aux arts pour les tout-petits"

10	Turtlewings	- €	500,00 €	500,00 €	Achats matériaux, organisation activités
	TOTAUX	12.000,00 €	19.524,00 €	12.000,00 €	

Jeunesse -- Jeugd

SP 39.- Octroi de subsides, pour l'exercice 2013, aux associations de jeunes - Approbation -- Toekennen van toelagen, voor het dienstjaar 2013, aan jeugdverenigingen - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale;

Vu sa délibération du 24 avril 2013 adoptant le budget communal pour l'exercice 2013.

Vu le rapport du 12 octobre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ces rapports

DECIDE

de répartir comme suit les subsides aux associations de jeunesse pour l'exercice 2013, pour un montant global de 17.000€, prévu à l'article 761/332-SS-02/AF du budget ordinaire 2013.

Nom de l'association	Subsides octroyés en 2012	Subsides à octroyer en 2013
Unité St Albert 41ème	500 €	0
Unité 48ème Impesa	500 €	500 €
Al-Jisr	1.000 €	0
MJT Schaerbeek	500 €	500 €
Anatolian Arts		0
Apab / AKM	2.000 €	2.000 €
Synergie		0
Prisma		0
Asbl Sports Schaerbeekois	6.000 €	7.500 €
Divin Sauveur	500 €	500 €
Scout guide 66	500 €	500 €
Dynamik Do	500 €	0
Ayala	1.000 €	0
S.C.S.	1.000 €	0
Radio Voltaire	1.000 €	1.000 €
IOS Photography Club	2.000 €	0
Asbl Dafa Yow		500 €
Les Scouts Asbl		500 €
La 11ème unité scoutie Sainte Suzanne		500 €
Entr'Artist asbl		1.000 €
Thérapie Brussel		1.000 €
Antr'Act asbl		1.000 €
Totaux	17.000 €	17.000,00 €

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 et 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op zijn raadsbesluit van 24 april 2013 dat het gemeentelijk budget voor het dienstjaar 2013 aanvaard;
Gezien het verslag van 12 oktober 2013 van het College van Burgmeester en Schepenen;
Overwegende dat het beaamt gevolg te geven aan conclusies van deze verslagen:
BESLUIT
De subsidies aan de jeugdverenigingen voor het dienstjaar 2013, voor een totaal bedrag van 17.000€, voorsien bij artikel 761/332-SS-02/AF van de gewone begroting 2013, als volgt te verdelen.

Nom de l'association	Subsides octroyés en 2012	Subsides à octoyer en 2013
Unité St Albert 41ème	500 €	0
Unité 48ème Impesa	500 €	500 €
Al-Jisr	1.000 €	0
MJT Schaerbeek	500 €	500 €
Anatolian Arts		0
Apab / AKM	2.000 €	2.000 €
Synergie		0
Prisma		0
Asbl Sports Schaerbeekois	6.000 €	7.500 €
Divin Sauveur	500 €	500 €
Scout guide 66	500 €	500 €
Dynamik Do	500 €	0
Ayala	1.000 €	0
S.C.S.	1.000 €	0
Radio Voltaire	1.000 €	1.000 €
IOS Photography Club	2.000 €	0
Asbl Dafa Yow		500 €
Les Scouts Asbl		500 €
La 11ème unité scoutie Sainte Suzanne		500 €
Entr'Artist asbl		1.000 €
Thérapie Brussel		1.000 €
Antr'Act asbl		1.000 €
Totaux	17.000 €	17.000,00 €

Culture néerlandaise ==- Nederlandse Cultuur

SP 40.- Octroi de subsides aux associations néerlandophones locales de jeunes pour l'année 2013 - Approbation ==- Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het werkjaar 2013 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de

communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 3550 € est prévu à l'article 761/332-SS-02/76 du budget de 2013 pour l'octroi de subsides aux associations néerlandophones locales de jeunes;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 5 novembre 2013;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2013, un subside aux associations néerlandophones de jeunes, reprises ci-après, pour un montant total de 3550 €.

KAJ Schaarbeek	750 €
Kamo vzw	1000 €
WMKJ Ratatouille	1000 €
Elmer vzw	800 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3, §1, 6 en 10;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 3550€ voorzien is op artikel 761/332-SS-02/76 op de begroting van 2013 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige jeugdverenigingen;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST:

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het dienstjaar 2013 voor een totaal van 3550 €.

KAJ Schaarbeek	750 €
Kamo vzw	1000 €
WMKJ Ratatouille	1000 €
Elmer vzw	800 €

SP 41.- Octroi de subsides aux associations néerlandophones sportives pour l'année 2013 - Approbation -- Toekennen van een subsidie aan Nederlandstalige sportverenigingen voor het werkjaar 2013 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 3100€ est prévu à l'article 764/332-SS-02/76 du budget de 2013 pour l'octroi de subsides aux associations néerlandophones sportives;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 5 novembre 2013; Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2013, un subside aux associations néerlandophones sportives, reprises ci-après, pour un montant total de 3100€.

Bad-Ton	700 €
Sint-Sebastiaangilde	700 €
De Eendjes	900 €
Everse dino's	800 €

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3, §1, 6 en 10;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van 3.100€ voorzien is op artikel 764/332-SS-02/76 op de begroting van 2013 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige sportverenigingen;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST:

Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige sportverenigingen voor het dienstjaar 2013 voor een totaal van 3.100 €.

Bad-Ton	700 €
Sint-Sebastiaangilde	700 €
De Eendjes	900 €
Everse dino's	800 €

SP 42.- Octroi de subsides aux associations néerlandophones socioculturelles pour l'année 2013 - Approbation -- Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige socioculturele verenigingen voor het werkjaar 2013 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
 Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
 Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
 Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
 Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;
 Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
 Considérant qu'un crédit de 10.150€ est prévu à l'article 762/332-SS-02/AB du budget de 2013 pour l'octroi de subsides aux associations socioculturelles néerlandophones;
 Vu le rapport du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 5 novembre 2013;
 Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE:
 D'accorder, pour l'exercice 2013, un subside aux associations néerlandophones socio-culturelles, reprises ci-après, pour un montant total de 10.150€.

Femma	750€
Curieus Schaarbeek	800€
Willemsfonds Schaarbeek - Evere	800€
Aksent vzw	800€
11-11-11 Comité Schaarbeek	400€
Huis Bilbao vzw	250€
Wijkpartenariaat/De Schakel	800€
KAV Noord/De Schakel	400€
Davidfonds Helmet	600€
Forum Artis	350€
Prinsengarde.	300€
KWB-Schaarbeek	250€

FZO vzw	250€
Nasci	1000€

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
 Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
 Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
 Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
 Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3,§1,6 en 10;
 Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
 Overwegende dat in uitgaven een krediet van 10.150 € voorzien is op artikel 762/332-SS-02/AB op de begroting van 2013 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige socio-culturele verenigingen;
 Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;
 Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST:
 Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige socio-culturele verenigingen voor het dienstjaar 2013 voor een totaal van 10.150 €

Femma	750€
Curieus Schaarbeek	800€
Willemsfonds Schaarbeek - Evere	800€
Aksent vzw	800€
11-11-11 Comité Schaarbeek	400€
Huis Bilbao vzw	250€
Wijkpartenariaat/De Schakel	800€
KAV Noord/De Schakel	400€
Davidfonds Helmet	600€
Forum Artis	350€
Prinsengarde.	300€
KWB-Schaarbeek	250€
FZO vzw	250€
Nasci	1000€

SP 43.- Octroi de subsides aux associations néerlandophones de seniors pour l'année 2013 - Approbation -- Betoelaging Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het dienstjaar 2013 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Considérant qu'un crédit de 1200€ est prévu à l'article 834/332-SS-02/76 du budget de 2012 pour l'octroi de subsides aux associations de seniors néerlandophones;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 5 novembre 2013;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE:
D'accorder, pour l'exercice 2013, un subside aux associations néerlandophones de seniors, reprises ci-après, pour un montant total de 1200€

Die Schare	600 €
Aktieve Senioren Schaarbeek	600 €

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3, §1, 6 en 10;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 1200 € voorzien is op artikel 834/332-SS-02/76 op de begroting van 2013 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige seniorenverenigingen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2013;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST:
Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het dienstjaar 2013 voor een totaal van 1200 €.

Die Schare	600 €
Aktieve Senioren Schaarbeek	600 €

**SP 44.- Octroi de subsides aux bénévoles des associations néerlandophones -
-- Toekenning van subsidies aan de vrijwilligers van Nederlandstalige verenigingen**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 2400€ est prévu à l'article 762/332-SS-02/AB du budget de 2013 pour l'octroi de subsides aux bénévoles des associations néerlandophones;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 12 novembre 2013; Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE:

D'accorder, pour l'exercice 2013, un subside aux bénévoles des associations néerlandophones, reprises ci-après, pour un montant total de 2.400€.

D'broej vzw/Ratatouille	€ 200
Zwanzeurs/Prinsengarde	€ 150
Willemsfonds Schaarbeek - Evere	€ 150
Aksent vzw	€ 200
FZO vzw	€ 150
Huis Bilboa vzw	€ 150
KAV Noord/Femma	€ 150
Davidfonds Helmet	€ 150
Aktieve Senioren	€ 150
Die Schare	€ 150
De Boogschuttersgilde	€ 200
De Eendjes	€ 150
Everse dino's	€ 150
KWB	€ 150
De Schakel/Wijkpartenariaat	€ 150

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;

Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;

Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de

Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3,§1,6 en 10;
 Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
 Overwegende dat in uitgaven een krediet van 2.400€ voorzien is op artikel 762/332-SS-02/AB op de begroting van 2013 voor het toekennen van toelagen aan de vrijwilligers van de plaatselijke Nederlandstalige verenigingen;
 Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST:

Een toelage toe te kennen aan de vrijwilligers van de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige verenigingen voor het dienstjaar 2013 voor een totaal van 2400€.

D'broej vzw/Ratatouille	€ 200
Zwanzeurs/Prinsengarde	€ 150
Willemsfonds Schaarbeek - Evere	€ 150
Aksent vzw	€ 200
FZO vzw	€ 150
Huis Bilboa vzw	€ 150
KAV Noord/Femma	€ 150
Dauidsfonds Helmet	€ 150
Aktieve Senioren	€ 150
Die Schare	€ 150
De Boogschuttersgilde	€ 200
De Eendjes	€ 150
Everse dino's	€ 150
KWB	€ 150
De Schakel/Wijkpartenariaat	€ 150

SP 45.- L'Approbation du Plan Intégré de la Gestion des Affaires Culturelles 2014-2019 --- Goedkeuren van het Geïntegreerde Cultuurbeleidsplan 2014-2019

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret du 13 juillet 2001, instituant une politique locale culturelle qualitative et intégrale;
 vu l'approbation par le conseil communal du 23 janvier 2002 de la déclaration d'intention;
 vu l'obligation décréte (décret du 13 juillet 2001 lokaal cultuurbeleid) de soumettre un nouveau Plan Intégré de la Gestion des Affaires Culturelles avant la fin de l'année après le début d'une nouvelle législature;
 vu les consignes de la VGC qui obligent les communes à soumettre le Plan Intégré de la Gestion des Affaires Culturelles auprès de la VGC avant le 1er décembre 2013;
 vu le rapport du collège du 12 novembre 2013;
 prenant en compte qu'il mérite un avis positif;

DECIDE :

d'approuver le Plan Intégré de la Gestion des Affaires Culturelles 2014-2019

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het decreet van 13 juli 2001 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal lokaal cultuurbeleid;

Gelet op de goedkeuring van de intentieverklaring van de gemeenteraad van 23 januari 2002;

Gelet op de decretale verplichting (zie decreet lokaal cultuurbeleid van 13 juli 2001) om een nieuw Geïntegreerd Cultuurbeleidsplan in te dienen voor het einde van het jaar van een nieuwe legislatuur;

Gelet op de richtlijnen van de VGC die gemeentes verplicht om het Geïntegreerd Cultuurbeleidsplan voor 1 december 2013 in te dienen bij de VGC ter advisering,

Gelet op het verslag van College van Burgemeester en Schepenen van 12 november 2013;

overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST :

om het Geïntegreerde Cultuurbeleidsplan 2014-2019 goed te keuren.

Bibliothèque néerlandophone -- Nederlandstalig Bibliotheek
SP 46.- Règlement organique de la Commission de la Bibliothèque
Néerlandophone - Approbation -- Organiek reglement van de
Bibliotheekcommissie van de Nederlandstalige Bibliotheek - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la loi de 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques et le décret de 28 janvier 1974 relatif au pacte culture ;

Vu le décret de 13 juillet 2001 instituant une politique locale culturelle qualitative et intégrale;

Vu le décret de 6 juillet 2012 concernant la gestion des affaires culturelles ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand de 26 octobre 2012 portant exécution du décret de 6 juillet 2012 concernant la gestion des affaires culturelles ;

Vu le décret Communal de 15 juillet 2005 et ses modifications ;

DECIDE

1. Le règlement organique de la Commission de la Bibliothèque Néerlandophone est approuvé;
2. Ce règlement prend cours le 1 janvier 2014.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt en het decreet van 28 januari 1974 betreffende het Cultuurpact;

Gelet op het decreet van 13 juli 2001 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal cultuurbeleid;

Gelet het decreet van 6 juli 2012 betreffende het Lokaal Cultuurbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 oktober 2012 ter uitvoering van het decreet van 6 juli 2012 betreffende het Lokaal Cultuurbeleid;

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005 en zijn latere wijzigingen;

BESLUIT

1. Het organiek reglement van de Bibliotheekcommissie van de Nederlandstalige Bibliotheek wordt goedgekeurd.
2. Dit reglement gaat in vanaf 1 januari 2014.

SP 47.- Addendum au contrat entre le VGC et la Commune de Schaerbeek concernant le raccordement de la Bibliothèque Néerlandophone sur le réseau BruNO - Approbation -- Addendum bij de overeenkomst tussen de VGC en de Gemeente Schaarbeek betreffende de aansluiting van de Nederlandstalige Bibliotheek op het BruNO-netwerk - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu l'approbation du Collège d'un contrat entre le VGC en la Commune de Schaerbeek concernant le raccordement de la Bibliothèque Néerlandophone sur le réseau BruNO du 7 mai 2013;

Vu l'approbation du Conseil Communal de cette décision du 29 mai 2013;

Vu l'approbation du Collège de l'addendum du covenant mentionné ci-dessus du 12 novembre 2013;

DECIDE :

D'approuver l'addendum au contrat entre le VGC et la Commune de Schaerbeek concernant le raccordement de la Bibliothèque Néerlandophone sur le réseau BruNO.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de goedkeuring door het College van het afsluiten van een overeenkomst tussen de VGC en de Gemeente Schaarbeek betreffende de aansluiting van de Nederlandstalige Bibliotheek op het BruNO-netwerk op 7 mei 2013;

Gelet op de goedkeuring van de Gemeenteraad van deze beslissing van het College op 29 mei 2013;

Gelet op de goedkeuring door het College van het addendum van bovenvermeld covenant op 12 november 2013;

BESLIST :

Het addendum bij het covenant tussen de VGC en de Gemeente Schaarbeek betreffende de aansluiting van de Nederlandstalige Bibliotheek op het BruNO-netwerk goed te keuren.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL -- GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Service du personnel enseignant -- Onderwijzend personeelsdienst

SP 48.- Commission Paritaire Locale Enseignement - Réactualisation de la délégation du Pouvoir Organisateur -- Plaatselijke Paritaire Commissie Onderwijs - Nieuwe samenstelling van de afvaardiging van de inrichtende macht.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement subventionné et spécialement ses articles 93 à 96 ;

Vu sa délibération du 28 juin 1995 adoptant le règlement d'ordre intérieur de la COPALOC de l'enseignement communal ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 22 octobre 2013 ;
DECIDE

d'approuver la nouvelle composition de la délégation du Pouvoir organisateur :
Membres effectifs :

- M. Michel DE HERDE, Echevin
- Mme Patricia BOSTOEN, Préfète du Lycée Emile Max
- Mme Jacqueline GERMEN, Directrice de l'école de la Vallée
- M. Richard BUYDTS, Directeur du Département Enseignement communal
- Mme Nadine VAN LAETHEM, Directrice de l'école 17 primaire
- M. Yves DEBOBBELEER, Responsable budget, Infrastructures et Logistique
- M. Alain MARCHAL, Directeur de l'Institut Technique Frans Fischer
- M. Patrick TISAUN, Préfet de l'Athénée Fernand Blum
- M. Claude WACHTELAER, Inspecteur-Coordinateur

Suppléants :

- M. Jean-Louis BRISMEE, Directeur de l'Enseignement de promotion sociale
- M. Badr Eddine OUARTAN, Directeur de l'école 10
- Mme Sabine MASSON

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het Decreet van 6 juni 1994 waarbij de statuten van de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs vastgesteld worden en in het bijzonder haar artikelen 93 tot 96;

Gelet op haar besluit van 28 juni 1995 waarbij het huishoudelijk reglement van de POCO van het gemeentelijk onderwijs vastgelegd wordt;

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 117;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 oktober 2013

BESLUIT

Om de nieuwe samenstelling van de afvaardiging van de inrichtende macht als volgt goed te keuren:

Werkende leden:

- De h. Michel DE HERDE, Schepen
- Mevr. Patricia BOSTOEN, Prefecte van het Lyceum Emile Max
- Mevr. Jacqueline GERMEN, Directrice van school « de La Vallée »
- De h. Richard BUYDTS, Directeur van Gemeenteonderwijs
- Mevr. Nadine VAN LAETHEM, Directrice van school 17 (lagere)
- De h. Yves DEBOBBELEER, Verantwoordige Budget, infrastructuur, logistiek
- De h. Alain MARCHAL, Directeur van het Instituut Frans Fischer
- De h. Patrick TISAUN, Prefect van het Atheneum Fernand Blum
- De h. Claude WACHTELAER, Inspecteur – coördinator

Vervangende leden:

- De h. Jean-Louis BRISMEE, Directeur van het Onderwijs voor Sociale Promotie
- De h. Badr Eddine OUARTAN, Directeur van de school nr 10
- Mevr. Sabine MASSON

SP 49.- Commission Paritaire Locale (COPALOC)- Centres psycho-médico-sociaux(CPMS)- Délégation du pouvoir organisateur -- Het locale paritaire comité - De nieuwe samenstelling van de afvaardiging van de inrichtende macht

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le Décret du 31 janvier 2002 fixant le statut des membres du personnel technique

subsidé des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés ;
Vu les articles 101 § 1, 2° et 105 fixant la composition des commissions paritaires locales des CPMS;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 octobre 2013;

DECIDE

d'approuver la nouvelle composition de la délégation du Pouvoir organisateur :

- M. Michel DE HERDE , Echevin de l'Enseignement communal
- M. Claude WACHTELAER, Inspecteur-Coordinateur
- Mme Fabienne DESIR, Directrice du CPMS 1
- Mme Fabienne JENNEN, Directrice du CPMS 2
- M. Richard BUYDTS, Directeur de l'Enseignement communal
- M. Yves DEDOBBELEER, Responsable Budget, Infrastructures, Logistique
- Mme Sabine MASSON

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het Decret van 31 januari 2002 waarbij de statuten van de gesubsidieerde technisch personeelsleden van de officiële gesubsidieerde psycho-medische en sociale centra (CPMS) vastgesteld worden;

Gelet op de artikelen 101 § 1, 2 en 105 tot vaststelling van de samenstelling van de PPCO van CPMS;

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 117;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 oktober 2013;

BESLUIT

om de nieuwe samenstelling van de afvaardiging van de inrichtende macht als volgt goed te keuren:

- De h. Michel DE HERDE, Schepen
- De h. Claude WACHTELAER, Inspecteur – coördinator
- Mevr. Fabienne DESIR, Directrice van CPMS 1
- Mevr. Fabienne JENNEN-CORNELIS, Directrice van CPMS 2
- De h. Richard BUYDTS, Directeur van gemeenteonderwijs
- De h. Yves DEDOBBELEER, Verantwoordelijke dienst Begroting, Infrastructuur en Logistiek
- Mevr. Sabine MASSON

POINTS EN URGENCE -- PUNTEN IN SPOED

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARIS

Assemblées -- Vergaderingen

SP 77.- VIVAQUA - Démission de Monsieur NIMAL -- VIVAQUA - ontslag van de heer NIMAL

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Décidé, par 36 voix contre 0 et 2 abstention(s). -- Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 2 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 36 voix contre 0 et 2 abstention(s).

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 94, 100 et 120 §2,

Vu les statuts de l'intercommunale VIVAQUA,

Vu la délibération du conseil communal du 24 avril 2013 portant désignation des représentants de la Commune au sein de différents organismes,

Vu la démission de Monsieur Frédéric NIMAL, conseiller communal, au sein du conseil d'administration et de l'assemblée générale de VIVAQUA, actée ce jour par le conseil communal,

DECIDE :

de désigner Monsieur Mohamed ECHOUEL, conseiller communal, au sein de l'Assemblée générale et du Conseil d'Administration de l'intercommunale VIVAQUA.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 2 onthouding(en).

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 94, 100 en 120 §2<0}

Gelet op de statuten van de intercommunale VIVAQUA ;

Gelet op het raadsbesluit van 24 april 2013 waarbij de vertegenwoordigers van de gemeente temidden van deze diverse verenigingen aangeduid werden;

Gelet op het ontslag van de heer Frédéric NIMAL, gemeenteraadslid, temidden van de algemene vergadering en de bestuursraad van VIVAQUA, waarvan heden akte is genomen door de gemeenteraad ;

BESLIST :

Om de de heer Mohamed ECHOUEL, temidden van de algemene vergadering en de bestuursraad van de intercommunale VIVAQUA aan te duiden

INFRASTRUCTURES == INFRASTRUCTUUR

Architecture et Bâtiments == Architectuur en gebouwen

SP 78.- Place Solvay 2, locaux des services Sep-Sud et Latitude Nord -

Remplacement des châssis et travaux divers - Mode de passation et

conditions du marché - Pour information == Solvayplein 2, lokalen van de

diensten Sep-Sud en Latitude Nord - Vervanging van het buitenschrijnwerk

en diverse werken - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. == De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 15 juin 2006 - en particulier son article 26, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 - en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Considérant que les châssis des locaux des services Sep-Sud et Latitude Nord ont besoin d'être remplacés;

Considérant que les travaux consisteraient, succinctement, au remplacement des châssis existants en ALU à l'identique; à des travaux de ragréage suite au remplacement des châssis et à la mise en peinture; à l'installation de deux systèmes de ventilation mécanique (alimentation et extraction); à la fourniture, pose et raccordement d'un boiler de 200 litres pour la production d'ECS dans les nouveaux sanitaires; et enfin en la pose de contacts magnétiques sur les nouveaux châssis et

adaptation du système d'alarme;

Considérant que ces travaux seraient confiés au secteur privé;

Vu le Cahier Spécial des Charges Scha/Infra/2013/046 établi par les services communaux;

Considérant que le coût des travaux est estimé à 30.000€ TVAC, coût qui serait pris en charge par le subsidie FPGV;

Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 19 novembre 2013 dans lequel celui-ci décide de:

1. D'approuver le projet relatif au remplacement des châssis des locaux des services Sep-Sud et Latitude Nord, sis Place Solvay 2.
2. D'arrêter le mode de passation du marché: procédure négociée sans publicité.
3. De fixer les conditions du marché telles qu'énoncées dans le CSC Scha/Infra/2013/046.
4. D'imputer la dépense, estimée à 30.000€ TVAC, à l'article 300/724-IN-60/51 du budget extraordinaire 2013.
5. De financer la dépense par le subsidie FPGV.

PREND POUR INFORMATION

La décision précitée du collège des bourgmestre et échevins du 19 novembre 2013.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 - inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en zijn latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, en zijn latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en zijn latere wijzigingen;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 - inzonderheid artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de ramen van de lokalen van de diensten Sep-Sud en Latitude Nord aan vervanging toe zijn;

Overwegende dat de werken, kort samengevat, zouden bestaan uit de identieke vervanging van de bestaande ALU-ramen, de uitvoering van herstellingen ten gevolge van deze vervangingen en het schilderen van de ramen; de installatie van twee mechanische ventilatiesystemen (voeding en extractie); de levering, plaatsing en aansluiting van een boiler van 200 liter voor de productie van SWW in het nieuwe sanitair; en ten slotte de plaatsing van magnetische contacten op de nieuwe ramen en de aanpassing van het alarmsysteem;

Overwegende dat deze werken aan de privésector zouden worden toevertrouwd;

Gelet op het Bijzonder bestek Scha/Infra/2013/046, opgemaakt door de gemeentediensten;

Overwegende dat deze werken werden geraamd op 30.000 € BTWI, kosten die zouden worden gefinancierd met de toelage van het FGSB;

Gelet op het collegebesluit van 19 november 2013 houdende :

1. goedkeuring van het project betreffende de vervanging van de ramen van de lokalen van de diensten Sep-Sud en Latitude Nord, Solvayplein 2
2. vaststelling van de gunningswijze : onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking
3. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden zoals opgesomd in het BB Scha/Infra/2013/046
4. aanrekening van de uitgave, geraamd op 30.000 € BTWI, op artikel 300/724-IN-60/51 van de buitengewone begroting over 2013
5. financiering van de kosten met de toelage van het FGSB

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd collegebesluit van 19 november 2013

SP 79.- Marché de services - Etude des performances énergétiques de 18 bâtiments communaux (guidance, maintenance et conseils) - Mode de passation et conditions du marché -- Dienstelopdracht - Studie van de energieprestaties van 18 gemeentegebouwen (begeleiding, onderhoud en advies) - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Décidé, par 27 voix contre 11 et 0 abstention(s). -- Besloten, met 27 stem(men) tegen 11 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 27 voix contre 11 et 0 abstention(s).

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;
Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1° a (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000,00 €) ;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;
Considérant qu'un crédit de 100.000 € est prévu au budget extraordinaire 2013 pour assurer le suivi et la guidance des consommations d'énergie dans les bâtiments communaux, dans le cadre du « Plan Climat » subsidié intégralement par le Fonds Politique des Grandes Villes ;
Vu les bâtiments concernés : groupe scolaire Josaphat/Ruche, école 2/12, école 3, école 6, école 8, école 10, groupe scolaire Roodebeek, athénée Fernand Blum - Roodebeek, école 16, école 17, éthénée Fernand Blum - Renan, Lycée Emile Max – section Dailly, Lycée Emile Max – section Haecht, institut Frans Fischer – section Eenens, école Chazal, groupe Optima, CTR, Maison des Citoyens, Maison des Femmes, rue Josaphat 253 ;
Considérant qu'il est nécessaire de consulter la concurrence afin de confier au secteur privé une mission de services intitulée : « Etude des performances énergétiques de 18 bâtiments communaux (guidance, maintenance et conseils) » ;
Considérant que le montant de ce marché est limité à 100.000 € ;
Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;
Vu la décision du collège du 12 novembre 2013 ;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du collège du 12 novembre 2013 par laquelle il décide

1. d'approuver la procédure négociée sans publicité après consultation de quatre bureaux d'études spécialisés en guise de mode de passation du marché de services intitulé : « Etude des performances énergétiques de 18 bâtiments communaux (guidance, maintenance et conseils) » ;
2. de fixer les conditions du marché selon le cahier spécial des charges Scha/Infra/2013/045 ;
3. d'imputer cette dépense au crédit de l'article 879/733DS-60/-20 ;
4. de financer intégralement la dépense par le Fonds Politique des Grandes Villes

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 27 stem(men) tegen 11 en 0 onthouding(en).

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad; Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen; Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur; Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a (limiet van 85.000,00 € excl. btw niet overschreden); Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing van overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105; Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2; Overwegende dat een krediet van 100.000 € voorzien is op de buitengewone begroting 2013 om de opvolging en de begeleidende maatregelen te verzekeren van het energieverbruik in de gemeentegebouwen, in het kader van het «Klimaatplan», dat volledig wordt betoelaagd door het Fonds Grootstedenbeleid ; Gelet op de betroffen gebouwen : Scholengroep Josafat/Bijenkorf, school 2/12, school 3, school 6, school 8, school 10, Scholengroep Roodebeek, Atheneum Fernand Blum - Roodebeek, school 16, school 17, Atheneum Fernand Blum - Renan, Emile Max Lyceum – afdeling Dailly, Emile Max Lyceum – afdeling Haacht, Frans Fischer Instituut – afdeling Eenens, school Chazal, groep Optima, TCR, Huis van de Burgers, Huis van de Vrouwen, Josafatstraat 253 ; Overwegende dat het noodzakelijk is de concurrentie te raadplegen om een opdracht van diensten met als titel « Studie van de energieprestaties in 18 gemeentegebouwen (begeleiding, onderhoud en advies) toe te vertrouwen aan de privésector; Overwegende dat het bedrag van deze opdracht beperkt is tot 100.000 €; Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking ; Gelet op het collegebesluit van 12 november 2013 ;

NEEMT TER INFORMATIE :
Het collegebesluit van 12 november 2013 houdende :

1. goedkeuring van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, na raadpleging van vier gespecialiseerde studiebureaus, als gunningswijze van de dienstenopdracht met als titel : « Studie van de energieprestaties van 18 gemeentegebouwen (begeleiding, onderhoud en advies) » ;
2. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden, volgens het bijzonder bestek Scha/Infra/2013/045 ;
3. aanrekening van de uitgave op het krediet van artikel 879/733DS-60/-20;
4. integrale financiering van de uitgave door het Fonds Grootstedenbeleid

ENSEIGNEMENT COMMUNAL --- GEMEENTELIJK ONDERWIJS

SP 80.- Plan écoles - Première actualisation - Approbation --- Schoolplan - Eerste verwezenlijking - Goedkeuring

**Monsieur De Herde expose le point.
Monsieur Verzin, Monsieur Goldstein et Monsieur Bernard interviennent.
Monsieur De Herde répond.**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. --- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Décidé, par 25 voix contre 13 et 0 abstention(s). --- Besloten, met 25 stem(men) tegen 13 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 25 voix contre 13 et 0 abstention(s).

Vu le plan école approuvé par le Conseil Communal du 26 juin 2013-11-13 ;
Vu la décision du 22 octobre 2013 du Collège des Bourgmestre et Echevins
actualisant le plan école ;

DECIDE :

Des modifications du plan école aux opérations 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18,
21.

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 25 stem(men) tegen 13 en 0 onthouding(en).

Gelet het scholenplan goedgekeurd door de gemeenteraad van 26 juni 2013 ;
Gelet op de beslissing van 22 oktober 2013 van het College van Burgemeester en
Schepenen die de eerste actualisering van het « scholenplan » goedkeurt ;

BESLIST :

Goedkeuring te verlenen aan het « scholenplan » aan operaties 4, 9, 10, 11, 12, 13,
14, 16, 17, 18, 21.

* * * * *

**Après le point 80 vote nominal auquel participent les conseillers communaux
suivants -- Na het punt 80 hoofdelijke stemming waaraan de volgende
gemeenteraadsleden deelnemen :** M.-h. Bernard Clerfayt; MM.-hh. Vincent
Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Mme-mevr. Cécile Jodogne,
MM.-hh. Etienne Noel, Saït Köse, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mohamed El
Arnouki, Mme-mevr. Adelheid Byttebier; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van
Gorp, Emin Ozkara, Mohamed Lahlali, Mme-mevr. Isabelle Durant, MM.-hh. Halis
Kökten, Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, M.-h. Frédéric
Nimal, Mme-mevr. Filiz Güles, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort,
Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Yves Goldstein, Hasan Koyuncu, Mmes-mevr.
Döne Sönmez, Jamila Sanhayi, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel
Bernard, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, M.-h. Abdallah Kanfaoui, Mmes-mevr.
Berrin Saglam, Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly.

* * * * *

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE – GEEN STEM : _____

Points de l'O.J. Punten agenda	5-9, 11-28, 30-32, 34, 36-49, 78	76	33, 35	29, 77
BERNARD GUILLAUME	0	0	0	0
ETIENNE NOEL	0	0	0	0
GEORGES VERZIN	0	0	0	-
MICHEL DE HERDE	0	0	0	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	0	0	-	0
DENIS GRIMBERGHS	0	0	0	0
CÉCILE JODOGNE	0	0	0	0
EMIN OZKARA	0	0	-	0
SAÏT KÖSE	0	0	0	0
MOHAMED LAHLALI	0	0	-	0
LAURETTE ONKELINX	_____	_____	_____	_____
ISABELLE DURANT	0	0	0	0
HALIS KÖKTEN	0	0	-	0
SADIK KÖKSAL	0	0	0	0
IBRAHIM DÖNMEZ	0	0	-	0
DERYA ALIC	0	0	-	0
MAHINUR OZDEMIR	0	0	0	0
FRÉDÉRIC NIMAL	0	0	0	0
FILIZ GÜLES	0	0	0	0
ABOBAKRE BOUJAR	0	0	-	0
MOHAMED EL ARNOUKI	0	0	0	0
YVAN DE BEAUFFORT	0	0	0	-
ANGELINA CHAN	_____	_____	_____	_____
MOHAMED REGHIF	0	0	0	0
MOHAMED ECHOUEL	0	0	0	0
VINCENT VANHALEWYN	0	0	0	0
YVES GOLDSTEIN	0	0	-	0
HASAN KOYUNCU	0	0	-	0
CATHERINE MOUREAUX	_____	_____	_____	_____
DÖNE SÖNMEZ	0	0	-	0
ADELHEID BYTTEBIER	0	0	0	0
JAMILA SANHAYI	0	_____	-	0
SOPHIE QUERTON	_____	_____	_____	_____
DEBORA LORENZINO	0	0	0	0
BURIM DEMIRI	0	0	0	0
AXEL BERNARD	0	0	0	0
SEYDI SAG	_____	0	_____	_____
LORRAINE DE FIERLANT	0	0	0	0
ABDALLAH KANFAOUI	0	0	0	0
JOËLLE VAN ZUYLEN	_____	_____	_____	_____
QUENTIN VAN DEN HOVE	_____	_____	_____	_____
BARBARA TRACHTE	_____	_____	_____	_____
BERRIN SAGLAM	0	0	0	0
BRAM GILLES	_____	_____	_____	_____
ASMA METTIOUI	0	0	0	0
THOMAS ERALY	0	0	0	0
BERNARD CLERFAYT	0	0	0	0
OUI-JA	38	38	27	36
NON-NEEN	0	0	0	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	0	11	2

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE – GEEN STEM : _____

Points de l'O.J. Punten agenda	2, 79	3	4	10
BERNARD GUILLAUME	O	O	O	O
ETIENNE NOEL	O	O	O	O
GEORGES VERZIN	O	N	N	O
MICHEL DE HERDE	O	O	O	O
JEAN-PIERRE VAN GORP	N	N	N	O
DENIS GRIMBERGHS	O	O	O	O
CÉCILE JODOGNE	O	O	O	O
EMIN OZKARA	N	N	N	O
SAÏT KÖSE	O	O	O	O
MOHAMED LAHLALI	N	N	N	O
LAURETTE ONKELINX	_____	_____	_____	_____
ISABELLE DURANT	O	O	O	O
HALIS KÖKTEN	N	N	N	O
SADIK KÖKSAL	O	O	O	O
IBRAHIM DÖNMEZ	N	N	N	O
DERYA ALIC	N	N	N	O
MAHINUR OZDEMIR	O	O	O	O
FRÉDÉRIC NIMAL	O	O	O	O
FILIZ GÜLES	O	O	O	O
ABOBAKRE BOUHJAR	N	N	N	O
MOHAMED EL ARNOUKI	O	O	O	O
YVAN DE BEAUFFORT	O	N	N	O
ANGELINA CHAN	_____	_____	_____	_____
MOHAMED REGHIF	O	O	O	O
MOHAMED ECHOUEL	O	O	O	O
VINCENT VANHALEWYN	O	O	O	O
YVES GOLDSTEIN	N	N	N	O
HASAN KOYUNCU	N	N	N	O
CATHERINE MOUREAUX	_____	_____	_____	_____
DÖNE SÖNMEZ	N	N	N	O
ADELHEID BYTTEBIER	O	O	O	O
JAMILA SANHAYI	N	N	N	O
SOPHIE QUERTON	_____	_____	_____	_____
DEBORA LORENZINO	O	O	O	O
BURIM DEMIRI	O	O	O	O
AXEL BERNARD	O	-	N	-
SEYDI SAG	_____	_____	_____	_____
LORRAINE DE FIERLANT	O	O	O	O
ABDALLAH KANFAOUI	O	O	O	O
JOËLLE VAN ZUYLEN	_____	_____	_____	_____
QUENTIN VAN DEN HOVE	_____	_____	_____	_____
BARBARA TRACHTE	_____	_____	_____	_____
BERRIN SAGLAM	O	O	O	O
BRAM GILLES	_____	_____	_____	_____
ASMA METTIOUI	O	O	O	O
THOMAS ERALY	O	O	O	O
BERNARD CLERFAYT	O	O	O	O
OUI-JA	27	24	24	37
NON-NEEN	11	13	14	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	1	0	1

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE – GEEN STEM : _____

Points de l'O.J.	80
Punten agenda	
<hr/>	
BERNARD GUILLAUME	O
ETIENNE NOEL	O
GEORGES VERZIN	N
MICHEL DE HERDE	O
JEAN-PIERRE VAN GORP	N
DENIS GRIMBERGHS	O
CÉCILE JODOGNE	O
EMIN OZKARA	N
SAÏT KÖSE	O
MOHAMED LAHLALI	N
LAURETTE ONKELINX	_____
ISABELLE DURANT	O
HALIS KÖKTEN	N
SADIK KÖKSAL	O
IBRAHIM DÖNMEZ	N
DERYA ALIC	N
MAHINUR OZDEMIR	O
FRÉDÉRIC NIMAL	O
FILIZ GÜLES	O
ABOBAKRE BOUHJAR	N
MOHAMED EL ARNOUKI	O
YVAN DE BEAUFFORT	N
ANGELINA CHAN	_____
MOHAMED REGHIF	O
MOHAMED ECHOUEL	O
VINCENT VANHALEWYN	O
YVES GOLDSTEIN	N
HASAN KOYUNCU	N
CATHERINE MOUREAUX	_____
DÖNE SÖNMEZ	N
ADELHEID BYTTEBIER	O
JAMILA SANHAYI	N
SOPHIE QUERTON	_____
DEBORA LORENZINO	O
BURIM DEMIRI	O
AXEL BERNARD	O
SEYDI SAG	_____
LORRAINE DE FIERLANT	O
ABDALLAH KANFAOUI	O
JOËLLE VAN ZUYLEN	_____
QUENTIN VAN DEN HOVE	_____
BARBARA TRACHTE	_____
BERRIN SAGLAM	O
BRAM GILLES	_____
ASMA METTIOUI	O
THOMAS ERALY	O
BERNARD CLERFAYT	O
<hr/>	
OUI-JA	25
NON-NEEN	13
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0

ORDRE DU JOUR (REPRISE) --- AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX --- PUNT(EN)

OPGETEKENT OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

**SP 50.- Les cartes de stationnement (Demande de Monsieur Georges VERZIN) -
-- De parkeerkaarten (Verzoek van de heer Georges VERZIN)**

**Monsieur Verzin expose son point.
Monsieur Grimberghs répond.**

**SP 81.- La situation de demandeurs/euses d'asile Afghans en Belgique (Motion
de Monsieur Axel BERNARD) --- De situatie van de Afghaanse
asielaanvragers in België (Motie van de heer Axel BERNARD)**

**Monsieur Bernard expose sa motion.
Madame Durant et Monsieur Goldstein interviennent.
Monsieur le Bourgmestre intervient.
Monsieur Goldstein intervient.
Monsieur Nimal intervient et propose une autre motion.
Monsieur Verzin apporte des amendements.
Le Bourgmestre propose 3 options, l'option de reporter le point à la
séance du conseil communal du mois de décembre 2013 est approuvée
par 31 voix contre 5 et 0 abstentions.**

Ce point a été reporté. --- Dit punt wordt uitgesteld.

**SP 82.- La suspension de l'accueil de la Mission Locale pour l'Emploi de
Schaerbeek (Demande de Monsieur Axel BERNARD) --- De afschaffing van
het onthaal van het Plaatselijke Tewerkstellingsagentschap van Schaarbeek
(Verzoek van de heer Axel BERNARD)**

**Monsieur Bernard expose son point
Monsieur Noël répond.**

QUESTIONS ORALES --- MONDELINGE VRAGEN

**SP 51.- Le transfert des logements communaux (Question de Madame Jamila
SANHAYI) --- De overdracht van de gemeentelijke woningen (Vraag van
Mevrouw Jamila SANHAYI)**

**Madame Sanhayi pose sa question.
Monsieur Grimberghs répond.
Madame Sanhayi intervient.
Monsieur Grimberghs répond.**

**SP 83.- Le tarif des garderies en vigueur dans le réseau communal
néerlandophone de Schaerbeek (Question de Monsieur Georges VERZIN) ---
Het tarief van de opvang in het Nederlandstalig gemeentelijk netwerk van
Schaarbeek (Vraag van de heer Georges VERZIN)**

**Monsieur Verzin pose sa question.
Madame Byttebier répond.**

SP 84.- L'école abandonnée sise rue de la Poste, 91 (Question de Monsieur Axel BERNARD) == De verlaten school gelegen aan de Poststraat 91 (Vraag van de heer Axel BERNARD)

**Monsieur Bernard pose sa question.
Madama Jodogne répond.**

SP 85.- Les tags sur les façades et les volets d'immeubles (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT et de Madame Angelina CHAN) == De tags op de gevels en de rolluiken van gebouwen (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT en van Mevrouw Angelina CHAN)

**Monsieur de Beaufort pose sa question.
Monsieur Köksal répond.
Monsieur de Beaufort intervient.
Monsieur Köksal répond.**

SP 86.- L'impact des travaux de la place Janssen sur les recettes commerciales (Question de Monsieur Yvan de BEAUFFORT et Madame Angelina CHAN) == De impact die de werken aan het Janssenplein hebben op de opbrengsten van de handelaren (Vraag van de heer Yvan de BEAUFFORT en Mevrouw Angelina CHAN)

**Monsieur de Beaufort pose sa question
Monsieur Noël répond.
Monsieur de Beaufort intervient.**

La séance publique est levée à 22 heures == De openbare vergadering wordt beëindigd om 22.00 uur.